Chapter 195
Love Until Death

I LOVE YO--

YOU SURE SCREWED YOURSELF UP.

WAIT!! YOU GOT IT ALL WRONG!

I'M NOT SCREWED!

"I LOVE YOU"...

IS THAT RIGHT...

...IS WHAT YOU WANT TO SAY, RIGHT?

WHERE DID YOU LEARN THOSE FROM?

I LOVE YOU
je táime

我愛你
Ich liebe dich
ฉันรักเธอ

Ti amo
Te amo
Anh ye^u em
사랑해요
Я тебя люблю

IS THAT IT? ♡

YOU'RE NOT GONNA GET ANYWHERE PRACTICING LIKE AN IDIOT.

IT'S SUPPOSED TO FLOW FROM YOUR HEART.

...I'LL LEND YOU...

WHICH IS WHY...

IT'LL PROBABLY BE A BI---T DIFFICULT.

BUT FOR SUCH A WEAK-MINDED PERSON LIKE KEIICHI-KUN,

WHAT WOULD HAPPEN IF HE ATE SOMETHING LIKE THIS?

THAT'S DANGEROUS!

THEN YOU EAT IT.

COULD YOU PLEASE STOP CALLING MY MEDICINE WEIRD-LOOKING?

NGAH!

KU-
KU-

PEORTH-
CHAAAN...
♡

GUH!

Kuh!

URD?

gulp

WHA-
WHA-
WHA!

HEEY,
KISS ME!
♡

I KNEW IT WAS SOMETHING DANGEROUS!

THIS MEDICINE DOESN'T PRODUCE THAT KIND OF EFFECT.

YEAH, RIGHT.

...

LOOK, OVER THERE.

HEY, UH...

WHY DO YOU CARE SO MUCH ABOUT ME?

WELL, OF COURSE, IT'S BECAUSE I'M A GODDESS.

...IS MY RESPONSIBILITY.

SECURING YOUR HAPPINESS...

ATTRACTIVE AURA?

...IS AN ATTRACTIVE AURA THAT I CAN'T LEAVE ALONE.

COMING FROM YOU...

LOOK, IT'S COMING OUT AGAIN!

REALLY...

OWAAA!

...CAN'T BE LEFT ALONE!

YES!

!!

BI—

UM... ...

KEIICHI-SAN?

THAT'S NOT A "♡" THING TO DO.

FU, FU... ♡

GULP

EXACTLY WHAT DID HE JUST TAKE?

I WAS FOOLED EARLIER.

IT'S JUST LIKE YOU SAID...

IT'S NOT SOMETHING DANGEROUS.

...CAN'T BE DELIVERED JUST BY MOUTH.

THE WORDS "I LOVE YOU"...

UWA-

SOUNDS DANGEROUS.

I MADE A SPELL BOOSTER!

THAT'S WHY I'M GONNA AMPLIFY THOSE WORDS!

IT'S SOME SORT OF EXERCISE, RIGHT?

I WAS JUST A BIT SURPRISED.

IT'S ALL RIGHT.

ABOUT EARLIER ...

UM...

EH?

...I WAS A LITTLE JEALOUS.

BUT...

NO MATTER WHAT THE SITUATION IS,

WELL...

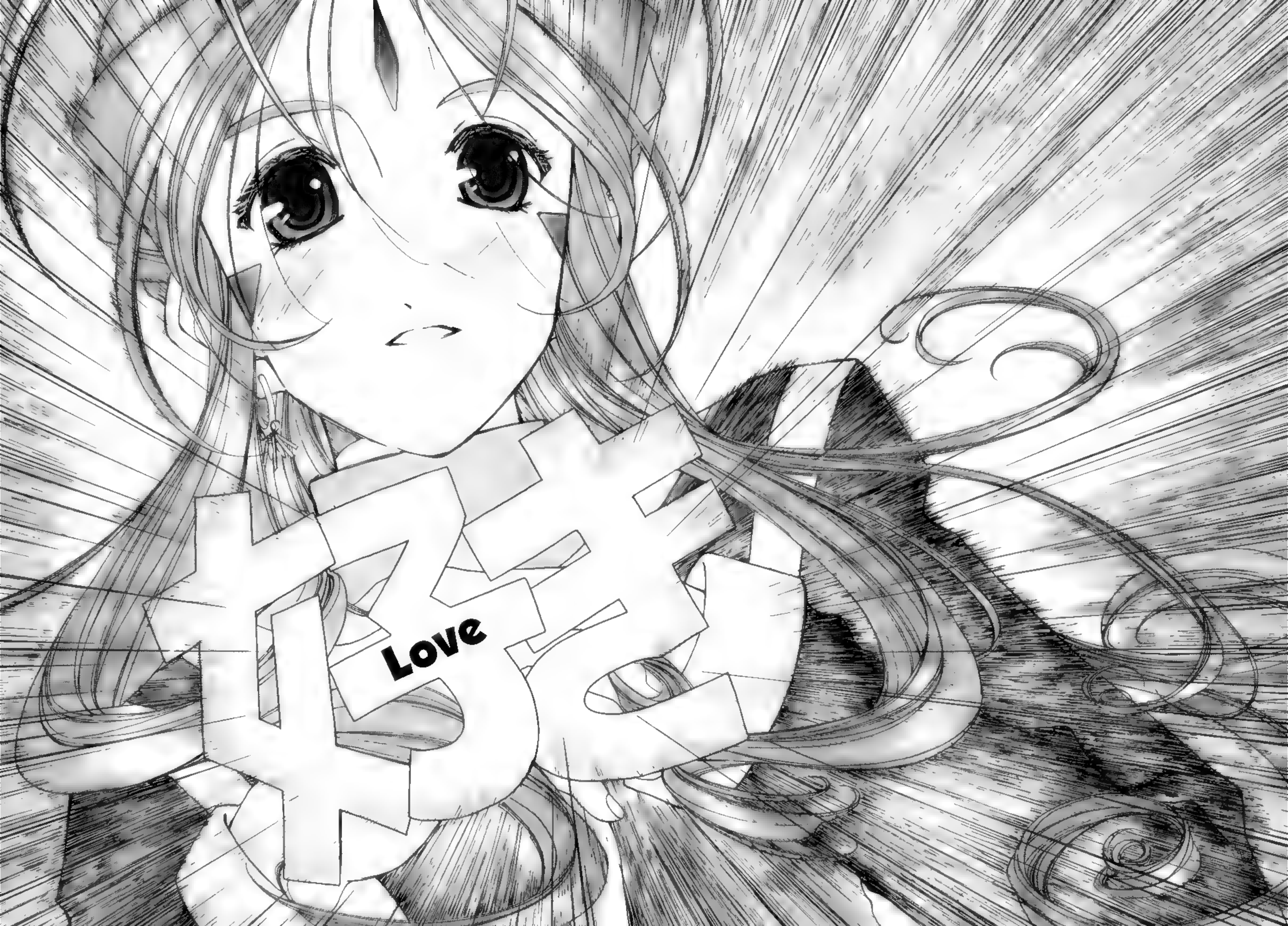
TO HEAR YOU SAY "I LOVE YOU"...

...MAKES ME VERY HAPPY.

...SO I COULD SAY "I LOVE YOU" TO YOU.

THAT'S NOT IT. THAT WAS...

GIRLS ARE ALWAYS INSECURE.


Love

?

BELLDANDY?

好き好き好き

UWA!

FUU

?!

WHAT'S THE MATTER?!

BELLDANDY!!

EH? WHAT?

HE SAID IT!

WA, WA, WA!

FU...

BASHU

!!

THAT'S DIRTY!

I JUST SAID "I LOVE YOU"!

IT'S NOT WHAT IT LOOKS LIKE! I DIDN'T DO ANYTHING!

WHAT DID YOU DO TO MY ONEE-SAMA?

THAT'S WEIRD...
AGAIN?!

...YOUR DOING?

COULD THIS HAVE BEEN...

BECAUSE I SPECIALLY TRAINED HIM.

WHY IS IT SO EFFECTIVE?

WA--

WA--

IN OTHER WORDS, WHEN I SAID "I LO--"

DIDN'T YOU SAY IT WAS BECAUSE OF YOUR SPECIAL TRAINING?

I DIDN'T DO A THING.

YOU WANT ME TO KEEL-OVER*?

WHAT WOULD YOU DO IF I FELL, HUH?!

<*Kee LOVE-r>

EXCUSE ME, IS ANYONE THERE?

UM...

IT WAS A DANGER-OUS DRUG AFTER ALL.

<LOVE>

C3

か

<LOVE (SUKI)>

Chapter 195/End.

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://miyaku.sytes.net*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Volume 31 Chapter 195

Editor: Fenix
Scanner: Shadow69
Translator: Nik-ohki
Proofing & QC: p00k & Jimmy C
Coordinator: Jimmy C
Distribution: Watersoul

Chapter 196
Return

<LOVE>

YESTERDAY WAS REALLY SOMETHING...

2

YES,

OKAY.

EH?

THIS IS THE MORISATO RESIDENCE...

I'LL RETURN TODAY.

Tea Room

HOW ARE THEY GONNA REACT WHEN I TELL THEM

4

AH-

WHAT ARE YOU DOING?

3

MOST LIKELY SOME-THING LIKE THIS, HUH

is that right?

2

OR MAYBE THEY'LL HAVE A BIG FAREWELL PARTY

1

THEY MIGHT BE REALLY SAD

Really?

EH? YOU'RE GOING BACK?

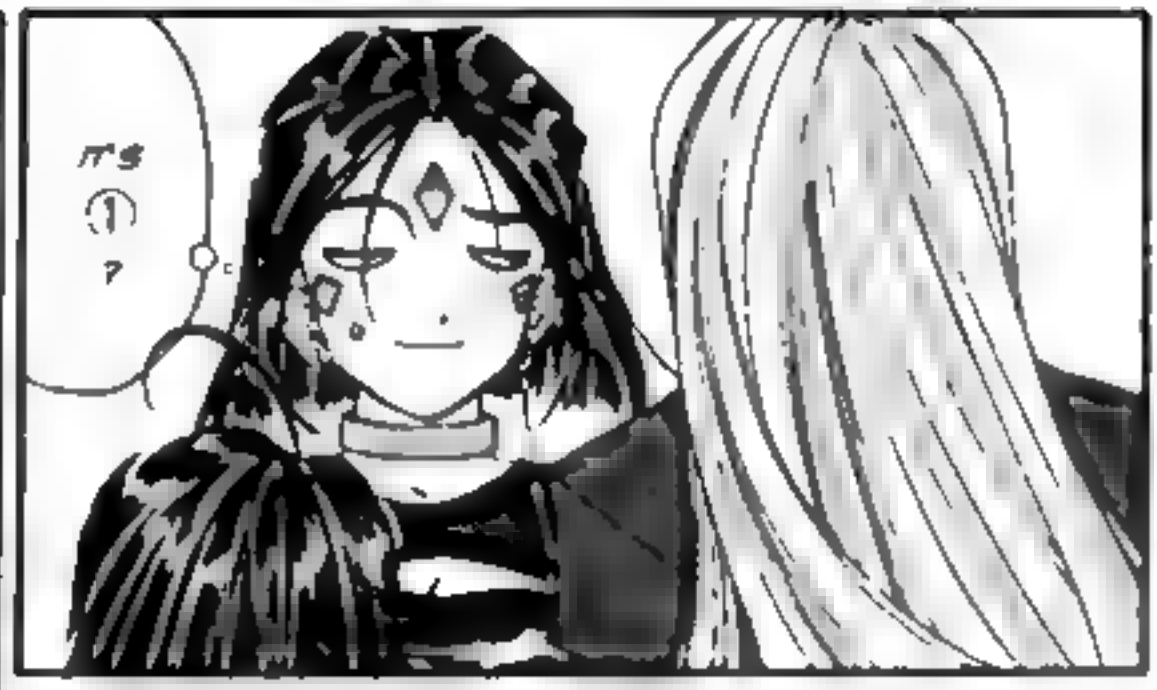
YOU CAN'T

IT'S A DIRECTIVE FROM HEAVEN.

THAT'S RIGHT

YOU CAN'T GO BACK YET~

THAT YOU DID, BELLOANDY
I'VE BEATEN HER.
she's beaten all of us.


IT'S (1) ?

.....
WE HAVEN'T BEATEN YOU IN MAH-JONG YET!

6

THANK YOU FOR A VERY FUN VACATION.
TAKE CARE, YOU TWO.
AND BELLDANDY, KEIICHI-SAN,
I THINK YOU'RE A VERY FITTING FIRST CLASS GODDESS.
URD-SAN, EVEN NOW,
...BECOME A SPLENDID FIRST CLASS GODDESS.
SKULD, YOU'LL DEFINITELY...

AND SO, EVERYONE,

FAREWEL..

TAKE CARE!

YOU TOO.

GATE OPEN-

BEGIN RECALL.

...PEORTH, HAS RETURNED.

1ST CLASS GODDESS, 2ND CATEGORY, UNLIMITED LICENSE...

WHAT ARE YOU DOING?

10

HEY, TAKE A CLOSER LOOK AROUND ..

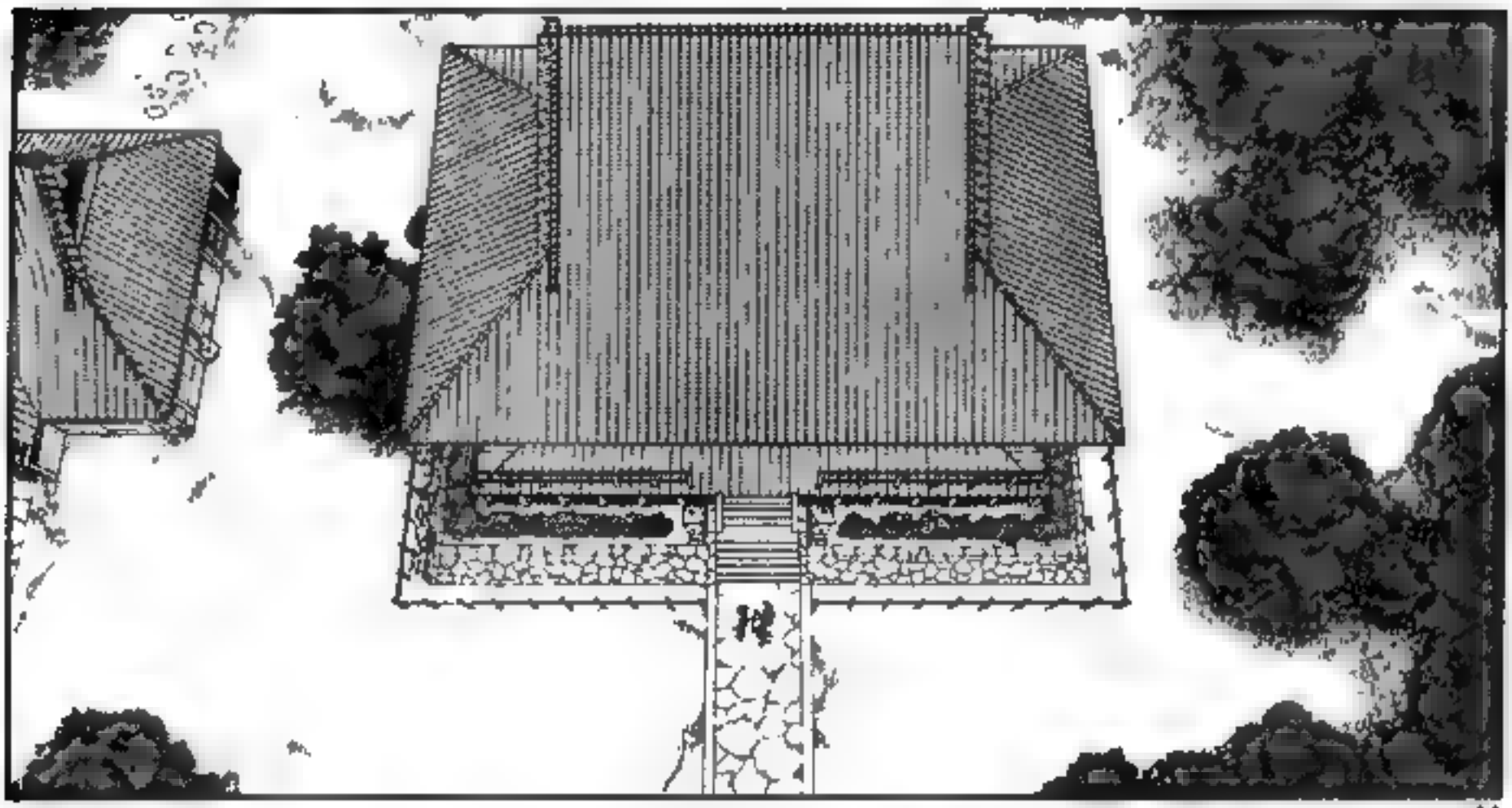
THIS IS AN UNTHINKABLE PROTOCAL VIOLATION!

HAA-

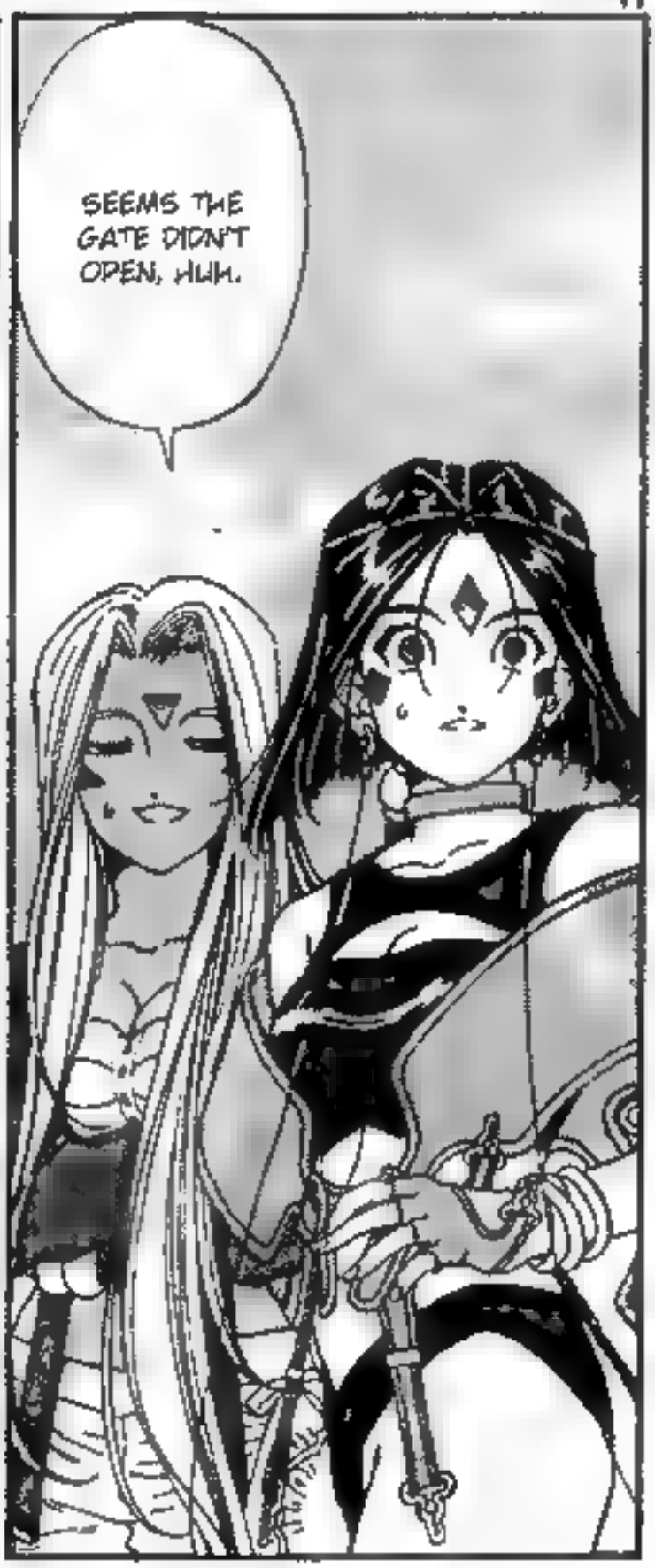
?

EVEN KEIICHI-SAN TOO?!

WHY ARE YOU GUYS HERE?!



PLEASE, PLEASE
MY APOLOGIES. ALLOW ME TO TRY AGAIN...


SEEMS THE GATE DIDN'T OPEN, HUH.

AND NOW, EVERYONE, FAREWELL.

SHE REALLY LEFT THIS TIME...

KYUN

SOMEHOW,

EVEN THOUGH ONLY ONE PERSON LEFT, IT FEELS SO EMPTY...

BUT IT'S JUST ONE PERSON THOUGH, RIGHT?

THE PROOF OF THE HAPPY TIMES WE SHARED.

IT'S BECAUSE OF WHAT THAT ONE PERSON LEFT BEHIND.

<SPLASH>

KYAA!

EVEN THEN,

BUT...

BUT PROOF OF THE GOOD TIMES WE HAD.

THAT'S RIGHT, NOT THE PAIN OF LOSING SOMEONE,

I THOUGHT IT WAS YOU!

I KNEW IT..

LMM... THIS IS

UNDER-STOOD, I'LL MAKE THE BEST OF IT THEN.

I SEE.

YES, OK.

IT'S UNFORTUNATE, BUT THE GATE IS BEING RATHER PEEVISH

WHAT A MESS..

WHY DON'T YOU STAY HERE A BIT LONGER?

IF THAT'S THE CASE, THEN THERE'S NO HELPING IT..

THAT'S AN ODD METAPHOR...

PEEVISH?

IT WOULD BE BEST IF I DIDN'T.

WHY ARE YOU IN SUCH A HURRY?

A TIME NETWORK RESTORATION...

SOMETHING THAT AFFECTS ALL OF US...

SOMETHING YOU CAN'T SAY?

WELL, THAT'S.

AND IF IT ISN'T RESTORED ?

...THROUGH THE EARTH HELP CENTER.

YES, I WAS GIVEN THE RESTORATION ASSIGNMENT...

AND, IN THE WORST CASE SCENARIO, TIME COULD FREEZE.

TIME COULD REVERSE OR LEAP AHEAD,

TIME WILL BECOME DISORDERED.

THERE MUST BE A WAY

BUT JUST HOW DO I RETURN?

IT IS INDEED

AAH! THAT'S BAD!

THAT'S A GOOD IDEA?

GOOD IDEA!

WHAT IF WE SHOT HER OUT OF A HUGE CANNON?

18

...AN EMERGENCY FORCED OPENING SEQUENCE.

IT'LL BE ALRIGHT WE WILL PERFORM...

I CAN'T BE INDEBTED TO YOU GUYS LIKE THIS!

NO! THAT'S MY RESPONSIBILITY!

IF ANYTHING, WE WOULD BE THE ONES INDEBTED TO YOU.

...YOU WOULD STILL HAVE TO CORRECT IT YOURSELF

WE CANNOT MANAGE TIME, SO...

BESIDES,

YOU WON'T OWE US ANYTHING BECAUSE OF THAT.

BECAUSE WE ARE .

WE JUST WANT TO HELP YOU...

LET'S JUST PUT ASIDE THE MATTER OF DEBT.

NO...

I...

...FRIENDS!

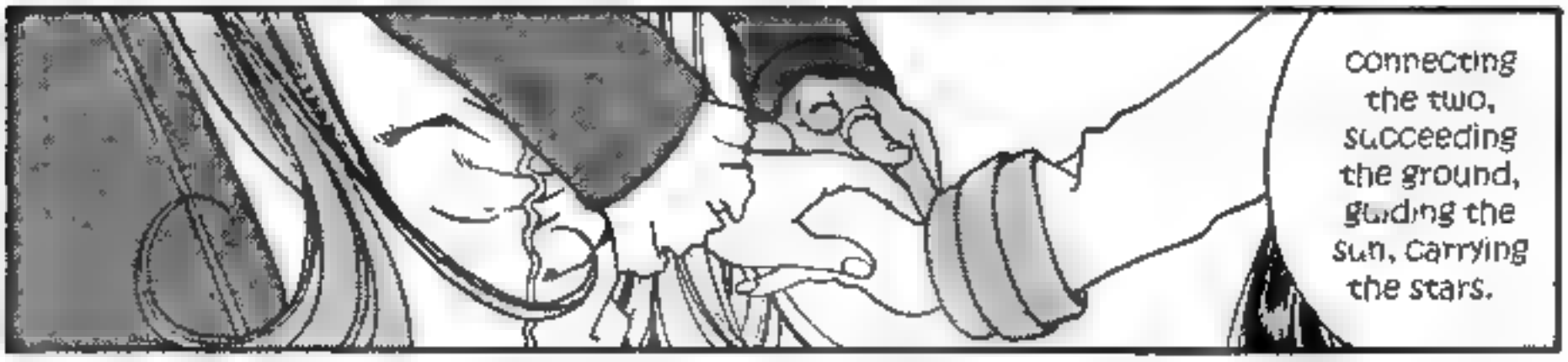
I'M NO MATCH FOR THESE PEOPLE.

THAT'S RIGHT

YES...

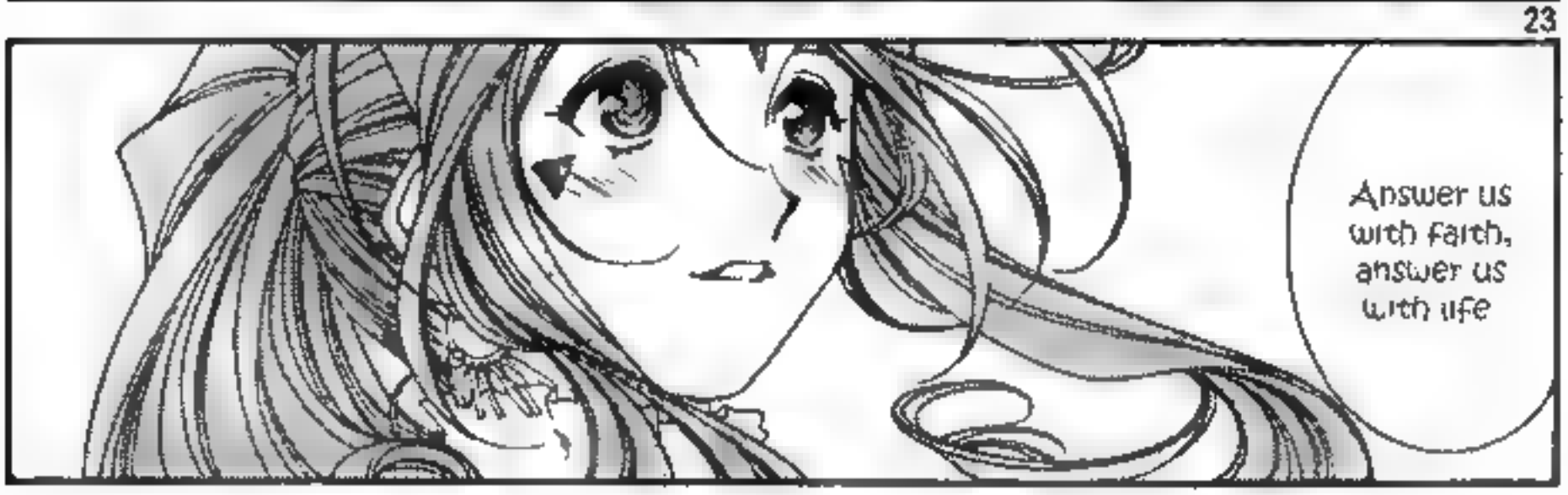
That which joins inside and out,

Gate,
That which separates inside and out,


connecting
the two,
succeeding
the ground,
guiding the
sun, carrying
the stars.

Deny us not,
and let the
gate appear
before us.

We will,
with love,
answer you


Answer us
with faith,
answer us
with life

OH FOR CRYING OUT LOUD!

THIS JUST HAD TO HAPPEN..!

WHAT THE...

...RATHER MEANINGLESS, DOESN'T IT?

WELL, THIS MAKES MY GOING ON STRIKE

SO IT WASN'T A METAPHOR

chapter.196 / end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://miyaku.cjb.net*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 196

Editors: p00k & Shouryuu
Scans: Shadow69
Translators: Nik ohki & Jimmy C
Proofing & QC p00k & Jimmy C
Coordinator: Jimmy C
Distribution: Watersoul

女神が地上に降りてくるっ!

TVアニメ化を記念してアフタヌーンも「女神さまっ」も狂乱ブッシュ!
クリスマスとお正月がまとめてやってきたくらいの大騒ぎ&大判振るまいで、
皆様とともに女神さまっの地上降臨をお祝いしちゃいますっ!!

特大のお年玉

フリスターケースに
固定して完成です!

箱のデザインは
ただいま鋭意製作中!

美しき第3惑星台座

-the beautiful third planet base-

3女神が揃ったら、飾り方にもこだわりたいっ!
terzetto(三重奏)verが揃った今こそっ、
海洋堂とアフタヌーンはさらなる楽しみをご用意しました。
藤島さんのこのイラストを完璧に再現する、
美しき第3惑星(地球)をかたどった台座がついに完成っ!

豪華!

さらにアフタヌーンからの

特大のクリスマス・プレゼント!

女神さまっフィギュアterzetto ver.を 3体セットで500名様にプレゼント!!

ついにライバルに出かけて
新たな冒険が始まる!

超新連載!!

原作
(((終戦のロ

脚色
漫画

今もっとも読
睛敏に、二人
は長崎尚志
賞作家・虎哉
に挑戦・次号

合計1500体のフィギュア大放出っ!!

台座は欲しいけど3女神を揃え損なったー(T_T)/
というアナタのために、ベルダンディー、ウルド、
スクルドのterzetto(三重奏)ver.フィギュアを
一挙(合計)1500体大放出の大量プレゼントっ!!
もちろん、今回がラスト・チャンス!

アフタヌーン
応募券

欲しい人は

ハガキに❶住所、❷氏名、❸年齢、❹電話番号を明記して、左の応募券をしっかりと貼り付け、

〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21　アフタヌーン編集部
「2月号　女神クリスマス・プレゼント」係まで

2005年1月25日消印有効　当選者の発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます

※雑誌公正競争規約の定めにより、この懸賞に当選された方は、この号の他の懸賞に当選できない場合があります。

ネオ

3月号超予告!!

2005年1月25日発売!!

原作×原型師 才能の指名

国宝 あり

国宝級の美麗フィギュアに

2号続けてどでか

1号だけでは収まりきらない!!

史上最高15日の

ネオ・リボン祭!!

感動の

3月号/4月号連続project

海洋堂×アフタヌーン。
コラボレーション2005 No.6&No.7

超付録!!!

あぁっ真神さまっ

ベルダンディー。フィギュア ~on the EARTH~

ふたつ揃えて
奇跡の美しさに立ち会うのだ!!

3月号にはベルダンディー、4月号にそのベルダンディーをのせるホウキと雲の台座、そしてベルダンディーとともに大空を飛ぶ小鳥たちがセットになった空前の『超・付・録』連続projectが発動っ!!

No.7 4月号

No.6 3月号

TVアニ女神（ティーウィー）

TVアニメ放送直前!!

女神地上波
超・降・臨!!
～女神さまっが、もっとあなたの近くに～
臨・臨・祭!!!

TBSにて
2005年1月8日(土)
深夜1時55分より
放送開始!

★HBC北海道放送にて
2005年1月16日(日)より放送日より、
午前6時から放送開始!
★CS「TBSチャンネル」にて
2005年1月より放送開始予定。
★TBS系BSデジタル放送局BS-iにて
2005年秋放送開始予定

第3話アフレコ終了後の森里螢一役・菊池正美さん&ベルダンディー役・井上喜久子さんに、放送直前インタビュー!!

ベルちゃんは女神さまっ!

―まずは、TVアニメ化についての感想をお願いします。

菊池 僕にとっては「女神さまっ」初めてのTVシリーズ(一小っちゃい～)は少ししか参加できなかったので)ということで、びっくりしたこともあり、また、うれしくもありというカンジです。

井上 「女神さまっ」は原作がすばらしく、また新しいTVシリーズが始まるというのは本当にうれしい気持ちでいっぱいです。

―3話まで収録してみての感想は?

菊池 物語がまた出会いのところから始まっているので、新鮮味という意味では、年齢的にも、ちで臨むことができるのですが、新鮮味というテクニックでなんとかういういしく演じたいと思うのですが 。井上さんはういういしくていいんですけど 僕としてはできるだけピュアに演じたいなと思っております。

井上 私は、気持ちはあの頃と変わってはいないのですが、人生経験をいろいろと、自然と積んでしまったようなので(笑)。今、菊池さんがおっしゃったようにピュアなベルちゃんを演じることができたらいいなと思っています。

―意気込みを。

菊池 体力も付けて、気持ちだけは初心を忘れないよう、螢一と一緒に新しく成長していければなと思っております。

井上 本当にすばらしい作品なので、たくさんの人にTVシリーズを見ていただいて、見てくださった方がほんの少しでも笑顔になったりとか、幸せを感じていただけるような作品にしていけたらいいなと思っています。

―螢一とベルとは、どういう存在ですか?

菊池 僕の理想の人はベルダンディーなので、螢一とは、どういう存在ですか?

られるキャラクター、ある意味自分の分身だというふうに思ってます。女の子にもてないとか、身長が高くないとか、いろんなところで共通点があるものですから(笑)。

井上 私にとってベルちゃんは、タイトルどおりなんですが、本当に女神さまなんですっー それは、皆さんにとっても、私にとっても女神さまなんです。ベルちゃんを演じるというのは神聖な、それこそ一回拝んでから「声をあてさせていただきます」みたいな。近いようですごく遠いような存在というか、ベルちゃんが憧れであり、永遠の目標であり、あんなふうな優しい 女神になることはできないけれども、優しい人になれるように心掛けたいなーと思うような憧れの女神さまなんです!

―螢一とベルとは、どういう存在ですか?

菊池 また新しく出会いから始まっているので、原作を知っている方も知らない方も楽しめる作品になっていると思います。僕らもまた新たな気持ちで一生懸命これからもやっていきたいと思いますので、どうか皆さん楽しんでください。

井上 私も原作の大ファンなので、ベルちゃんを演じるのは身がひきしまる思いです。今までの原作と今までの作品に恥じないようにガンバリたいと思います。

二人のキャラクターに対する愛情&作品への意気込みがひしひし伝わってきますっ!

放送を直前に控え、ボルテージも上がる一方ですっ!!

スクープ!

[redacted]

[redacted]にっ!

「ブギーポップは笑わない Boogiepop phantom」の殿村望都役でデビュー。
「成恵の世界」七瀬成恵役で初主人公。
「マリア様がみてる」藤堂志摩子役など多数出演。

アフタヌーンかとこよりも早く、能登さんにコメントをいただきましたっ!!

(アフレコ)現場の雰囲気は?

皆さんの雰囲気がとても良いと思います。
和気あいあいとしていて楽しいです。

沙夜子のイメージをお聞かせください。

高飛車で美しい方だなと。華やかで豪華絢爛な人だと思いました。

次号、このページのイラストが超拡大版にっ!
『女神より愛を込めて地上降臨』ポスター付きっ!! お見逃しなくっ!

©藤島康介 講談社／「ああっ女神さまっ」製作委員会

ああっ女神さまっ 永遠の1巻 好評発売中!! 定価:本体552円(税別)

街・ポスター・POPetc
君は女神に埋め尽くされる

女神地上波
超・降・臨・祭!!
開催中!

女神が地上に降りた日

ああっ女神さまっ
Ah! My Goddess
最強の同時発売!!

ああっ女神さまっ COMPLETE

藤島康介 (通常版) 定価:1,000円(税込)

フィギュア付き限定版Vol.1・同時発売!!
Terzetto~三重奏~ ver.を、作者・藤島康介自身が
リペイントするというこの贅沢!　注 写真の台座はお付きません。
藤島リペイント「ベルダンディー」
フィギュアつき限定版 定価 1,800円(税込)

2005年
1月21日(金)
発売っ!

ついに30巻到達っ!

ああっ女神さまっ 第1~30巻 発売中!!
定価:459円~540円(税込)　発行:講談社

TVに、書店に、あなたの
周に、女神がい~っぱい!
女神地上波 超・降・臨・祭!! 開催中!

入手確実！

愛読者全員超サービス!!

ブリスターケース入り

美しき the beautiful third planet base 第3惑星台座

※フィギュアは付いていません。
欲しい人は、今月号の巻頭の
クリスマス・プレゼントに応募してね。

応募のきまり

巻末に貼り込んである払込票を切り取って、下の記入例を参照して必要事項を記入し、お近くの郵便局の窓口で代金を振り込んでください。

総額 1100円!!

※振り込み代金は郵送料込みで1030円、別途振り込み手数料が70円かかります。

締め切り 2005年1月25日(火)

ブリスターケース&台座のお届けは締め切り後に受注生産のかたちで生産を開始いたしますので、2005年4月以降となります。ご了承ください。

●商品の発送・事故に関するお問い合わせは ☎03-3894-9740
●商品の内容に関するお問い合わせは ☎03-5395-3463(編集部)

記入例

払込取扱票

00 東京

口座番号 0 0 1 4 0 - 5 5 7 2 6 4 4　金額 1030

加入者名 講談社 全員サービス(AF)　料金

通信欄 アフタヌーン2月号 愛読者全員サービス申込書
「ああっ女神さま」美しき第3惑星台座
ご住所 〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
お名前と年齢(ご依頼人) 講談太郎 様 25 歳
電話番号 03 - 5395 - 3463

ご依頼人 おところ(郵便番号 112-8001) 東京都文京区音羽2-12-21
おなまえ 講談太郎 様
(電話番号 03 - 5395 - 3463)

受付局日時印

裏面の注意事項をお読みください。(振込申請書)(私製承認第4171号)
これより下欄には何も記入しないでください。

払込金受領証

口座番号 0 0 1 4 0 - 5 5 7 2 6 4 4
加入者名 講談■ ■員サービス(AF)
金額 1030
ご依頼人 おなまえ 講談太郎 様
料金 円
特殊取扱
受付局日時印

記載事項を訂正した場合は、その箇所に訂正印を押してください。
切り取らないで郵便局にお出しください。
金額の表現額は、ご依頼人において記載してください。

ご注意

●振込用紙は、コピーやうつしでは無効になります。
●振込票一通につき、1回のご応募しかできません。
●複数の商品をご希望の方は、必要な数の振込票をご用意いただき、別々の振込票でご応募いただくことになります。
●振込票への必要事項(住所・氏名・電話番号)のご記入は、黒または青のペンで、はっきりと読みやすくお願いいたします。省略、くずし字は商品未着の原因となります。なお、エンピツは不可とさせていただきます。
●郵便局では「振込受領証」を受け取り、ブリスターケース&台座が届くまで大切に保管してください。この紙が入金したという証拠になります。
●ブリスターケース&台座の発送および応募は日本国内のみとさせていただきます。日本国外からの応募、または日本国外への発送はできませんのでご了承ください。

DVD

藤島康介

FUJISHIMA KOSUKE

PRESENT VILLAGE SUMMER SPECIAL
party special edition
Original T-shirt
Giveaway to 400 people!!!
BIG CHANCE!! FIRST 1000 PEOPLE PRESENT 2ND SHOT
1000
BY FUJISHIMA KOSUKE & AOMOTO TOSHINO
THIS WAS FROM THE CREATOR!!
150 PEOPLE
NOW I CAN'T WEAR THE YOU'RE UNDER ARREST T-SHIRT!
SOB SOB
SNIFF SNIFF
TAIHO-SHICHAU ZO
1
YOU'RE UNDER ARREST T-SHIRT <FREE SIZE - WHITE>
ISN'T THIS THE AMEKOMI STYLE COLOR TONE T-SHIRT!!
OH MY, YOU'RE SO SMALL!
AN EVIL WITCH SHRUNK ME!
AA-MEGAMI-SAMAA!
WHAT'S THE MATTER?
MEGAMI-SAMA---- THIS ISN'T HOW IT'S SUPPOSED TO E---ND!
NOW THE T-SHIRT SHRUNK
MISSION ACCOMPLISHED. THAT FELT GOOD
EI-
I WISH FOR YOU TO WEAR THAT T-SHIRT PROPERLY....
Girl: Tsujimoto Natsumi
Witch: Nakajima
Megami-sama: Kobayakawa Miyuki
You're Under Arrest T shirt White background with Natsumi and Miyuki illustration cutely printed in Amekomi style. The fluorescent colors are beautiful!!

This manga, reproduced in the Ah! My Goddess Collection book, first appeared on Aug 23, 1988, in Morning Party Special Edition's You're Under Arrest T shirt Present manga. It was the first appearance of a "goddess" and got such a positive response that Ah! My Goddess was launched in Afternoon's November 1988 issue.

ARTWORK: FUJISHIMA KOSUKE
ENGLISH TRANSLATION: NIK-OHKI
EDITING: PEORTHMEGAMI
Brought to you by: The GODDESS MIYAKU TEAM

TVアニメ「ああっ女神さまっ」オープニングテーマ「OPEN YOUR MIND ～小さな羽根ひろげて～」エンディングテーマ「願い」収録

Yoko Ishida

石田燿子 New Single

OPEN YOUR MIND ～小さな羽根ひろげて～

2005.1.26 on sale GNCA-0007 ¥ 260yen tax in

石田燿子 2nd Album
2005 3 9 on sale

ああっ女神さまっ オリジナルサウンドトラック1
2005 2 25 on sale
初回限定盤 特典 サントラ1 2収録新規CD-BOX付 GNCA-1023
通常盤 GNCA-1024
¥3,000yen tax in

TVアニメ ああっ女神さまっ

2005年 冬アニメ大全集

年期待の新作先取り

この冬、話題のアニメが勢揃い！
前評判もかなりのもので、早く
見たいと思っている人も多いはず。
そんな期待の4大アニメを
一挙に大紹介！

ああっ女神さまっ
真月譚（劇場版）
AIR（テレビ版）
魔法先生ネギま！

ほとのHappyLife

ートさせることになった堅一。誰もがうらやむ彼女を手に入れたことで、今後の彼の幸せは加速していくのかな？

楽しい生活

ああっ女神さまっ

TBS

女神さまとのラブストーリーは突然に？

ある日突然、女神さまがやってきて、あなたの願いをひとつだけ叶えてあげますといわれたら、いったいどんな願い事をするだろうか？　人それぞれお金持ちになりたいだの、有名になりたいだのいろいろな欲望はあるけれど、彼女をつくって楽しい大学生活を謳歌することを夢見ていた螢の願いは、「ずっとこのような女神にずっとそばにいてほしい」ということだった。彼の願いはあっけなく受理され、ここから女神さまとのハッピーライフがスタートする。彼女ができたら行きたかった、アートやしたかった甘い生活のあれこれを、はたして螢は現実のものにできるのだろうか？

2人だけの秘密

スクルト

ひょんなことでヘルダンティーとの同棲生活

女神さまと一緒にいる男なんて？

第1話「キミは女神さまっ」

誌上ストーリーダイジェスト！

2005年1月6日の深夜より順次、地上波、CS、BSデジタルと放映される「女神さまっ」放映に先駆け、どこよりも早く第1話のストーリーを大紹介！　また、シリーズ構成の浦沢義雄氏による第4話までのみどころ紹介もてんこ盛りでお届けしちゃいます

主役はあくまで螢一！彼の人柄がわかるお話

第1話は螢一のもとへベルダンディーがやってくるまでのお話。螢一が高校時代、まったく女性と縁がなく、楽しい大学生活を送るため一大決心をして沙夜子に告白してふられたことや、所属する自動車部で先輩たちからどんな扱いを受け、どんな人たちが彼の周りにいるのかなどが描かれる。また、困った人がいると放って置けない彼のお人好しな性格など、渡辺氏が見どころ紹介でも語るように、第1話では、螢一という人物が視聴者に十分伝わるような演出がなされているのだ。それは、こんな魅力をもつ螢一だからこそ、ヘルダンディーは彼のもとへやってきたのだという第2話への伏線にもなっている。ベルダンディーの活躍は少ないけれど、この作品がどんな世界で展開しているのか、物語の設定をつかむ上でも要チェックだぞ。

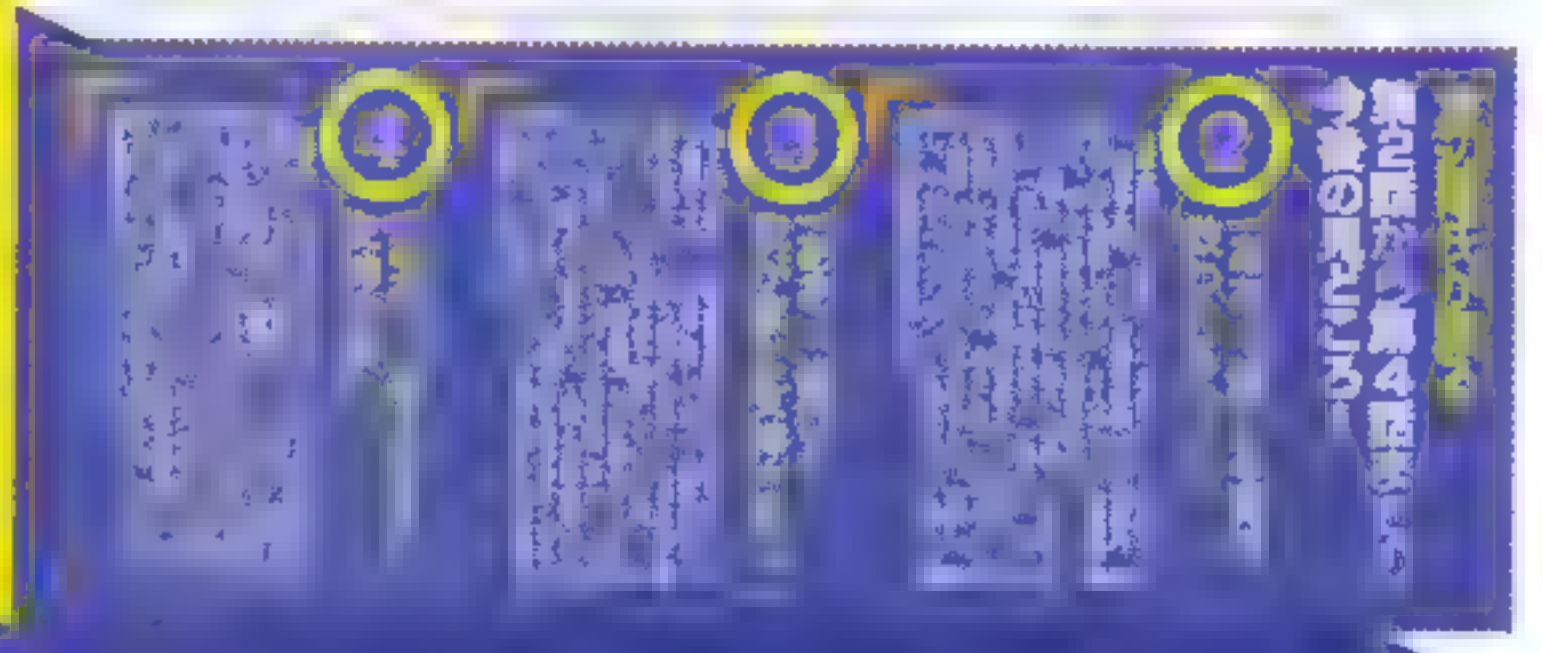
キャストが語る「女神さまっ」の魅力

僕にとってもベルダンディーは理想の女性なので、そういった意味では螢一は自分を置き換えられるキャラクターだとも思ってます。女の子もでないとか魅力もそんなに描くなとか、いろんなところで共通点もあって、ある意味螢一は自分の分身だと思ってます。撮影後で感わったと思っていたので、テレビシリーズのスタートはすごくわくわくしています。また様々なキャラクターとの出会いのシーンからはじまっているので、新たな気持ちで臨んでいきたいと思います。

渡辺篤氏がおる第1話の見ところ

原作では、あまり語られていなかった　森里蛍一の日常に注目してください　蛍一かという人物で　大学でどんな生活を送っていたのか　そのあたりが色濃く描かれております　「ああ　蛍一ってこういうヤツなんだな」という部分をここでバッチリつかんでいたけると　このあとの展開もより楽しんでいただけると思います

あとは、この作品の名物キャラである研究と大滝の侍若頭人ふりにも注目！　この2人がここまで前面に出てくるのは　もしかしたら最初で最後かも？



Chapter 197
Door of Interdiction?!

2

...MEANING-LESS, DOESN'T IT?

THIS CERTAINLY MAKES MY STRIKE...

THE GATE.

WHAT IS THAT?

I DIDN'T THINK IT WOULD MANIFEST ITSELF PHYSICALLY...

NO, THAT IS THE GATE ITSELF.

AAH... SO IT'S THE WARDEN OF THE GATE.

THE ENTRANCE...

THE DOOR, RIGHT?

BY "GATE" YOU MEAN...

EH?

BAM

WHY IS IT A KID---

4

...OUTSIDE OF THAT.

THEY WILL DENY ANYTHING...

...TO WHAT THEY ALREADY KNOW.

HUMANS ALWAYS MEASURE WHAT THEY SEE IN FRONT OF THEM...

IMPUDENT FOOL.

THEY ARE SHALLOW LIFEFORMS, SO ENTHRALLED WITH SUPERFICIAL APPEARANCES...

...THAT THEY FAIL TO SEE THE TRUTH.

...THE GATE IS A SENTIENT LIFEFORM.

IT'S COMMON KNOWLEDGE THAT...

EH?

EH?

I CAN'T BELIEVE IT

HE IS NOT A FOOL.

I DON'T UNDERSTAND. WHY DO YOU LADIES STAY WITH THIS FOOL?

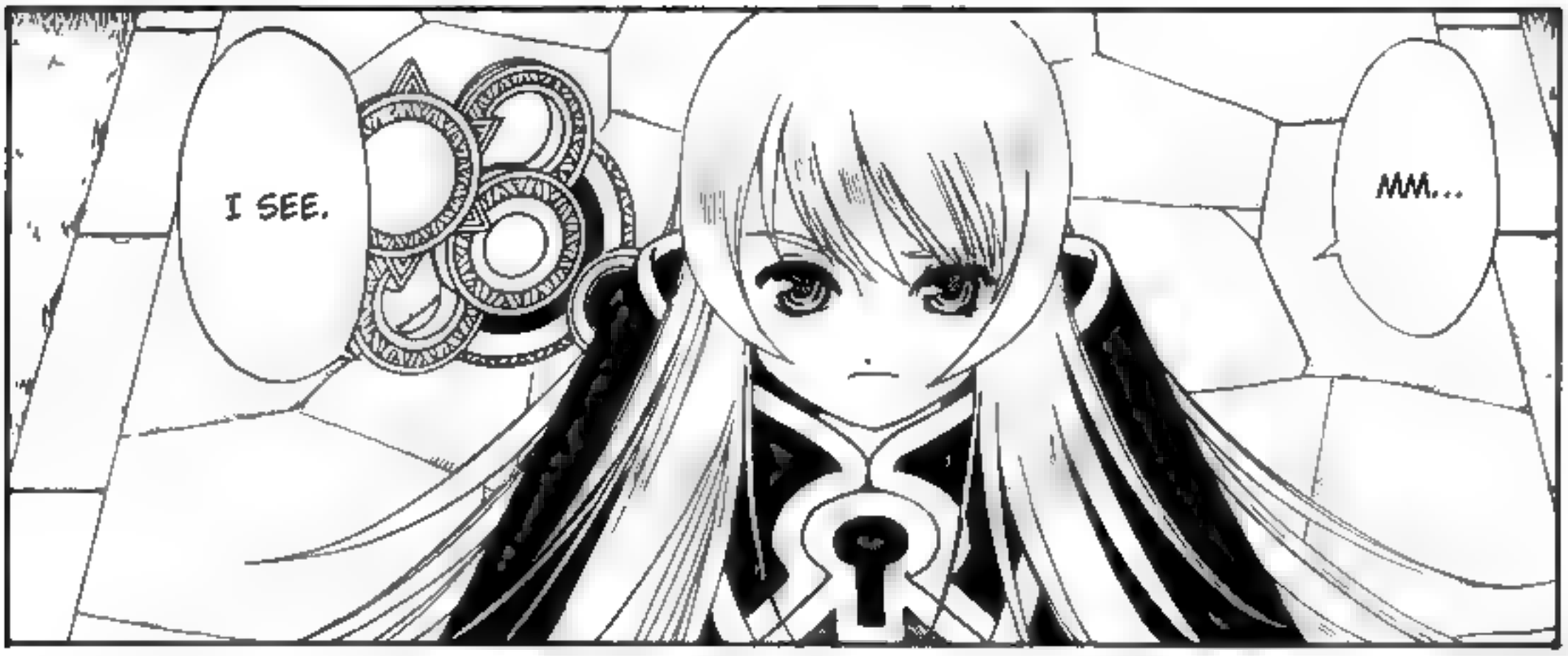
THE GATE HAS BEEN BY HERSELF.

SINCE ANCIENT TIMES,

6

HE IS NOT A FOOL.

UH


I SEE.
MM...

HE HAS BOUNDLESS LOVE.
HE HAS A GENTLE HEART AND CAN BE VERY KIND.

THIS GUY IS?

NO, NO, I HAD REPORTS THAT THIS KIND OF DRINK EXISTED.

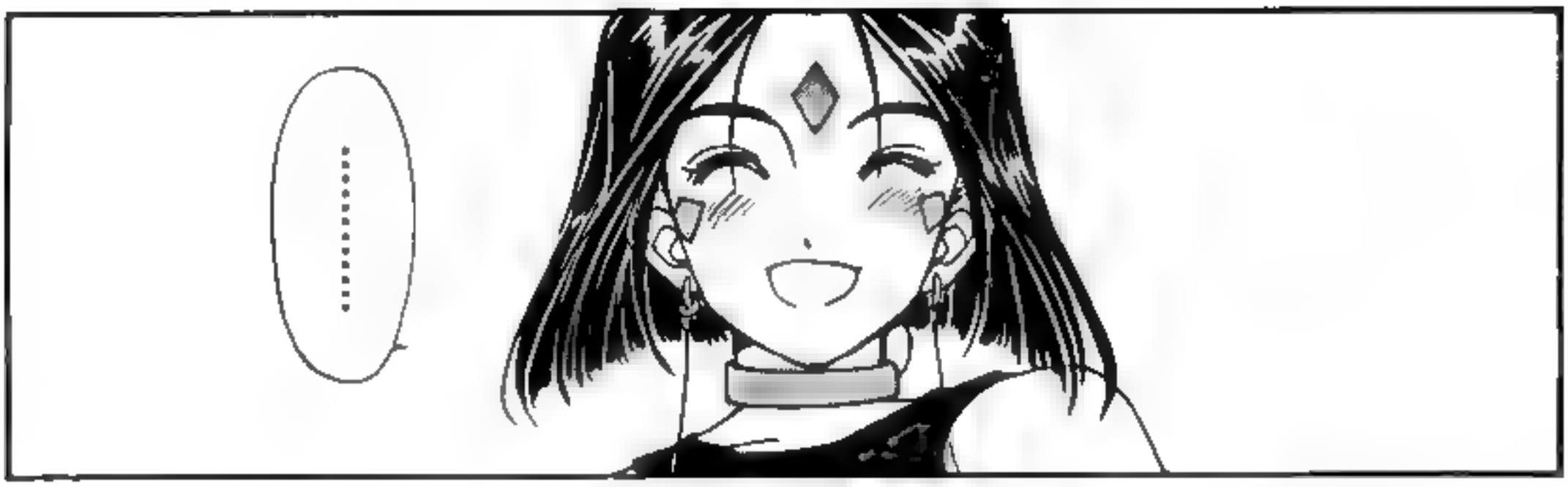
MILK AND SUGAR REALLY IS...

NO, THIS MAY ACTUALLY TASTE GOOD.

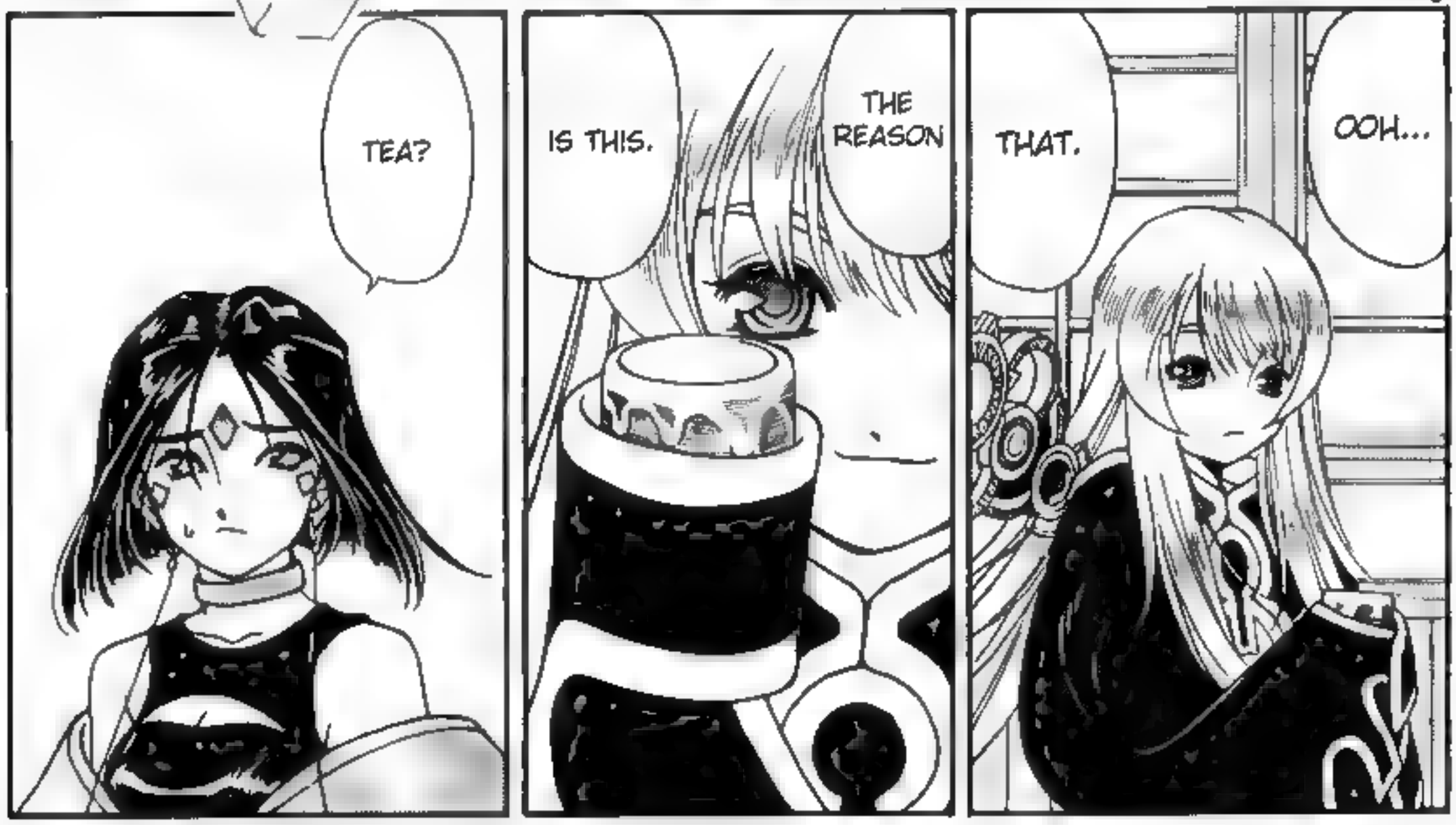
WELL, THERE IS THE COLD KIND.

<SFX: LAUGHTER>

BUT I SEE THAT WITH HOT GREEN TEA, IT IS NOT GOOD.


.....

WHY DID YOU START THAT STRIKE!?
STOP STALLING!!!


TEA?
IS THIS.
THE REASON
THAT.
OOH...

I NEED MORE INFORMATION.

INFOR-MATION.

INFOR-MATION?

.....

YES, INFOR-MATION.

I DESIRE THE ACQUISITION OF INFORMATION ON MANY SPECIES...

THE GODDESSES ARE NOT THE ONLY ONES TO PASS THROUGH ME.

INFORMATION IS TREASURE.

IT GATHERS INFORMATION.

EVERY TIME WE GO THROUGH THE GATE,

CORRECT

...WITH THE INFORMATION?

AND WHAT ARE YOU GOING TO DO...

THAT'S COMMON KNOWLEDGE.

...WHICH SURPASSES EVEN THAT OF THE GODDESSES.

<SFX: ZOWA>

ハッ!?

CORRECTION

YOU LACK PRUDENCE.

YOU REALLY ARE AN IDIOT.

...TO HAVE AN INFOR-MATION WAR?

ARE YOU GATHERING ALL THAT INFOR-MATION...

BUT I THOUGHT YOU ALREADY HAD AN AMPLE SUPPLY OF INFORMATION.

WITHOUT KNOWLEDGE, NOTHING IS SEEN. NOTHING IS HEARD.

YOU DO NOT KNOW THE JOY OF AQUIRING INFORMATION.

BUT IT IS INSUFFICIENT.

CORRECT

EVEN THIS IS INSUFFICIENT.

I CANNOT FULLY UNDER-STAND.

NO MATTER HOW I COMMUNICATE ON HIGH LEVELS

INCOR-RECT.

A REFILL?

I KNEW IT.

WE HAVE SECONDS.

YOU MEAN PERSONAL EXPERIENCE.

IT IS THE INFORMATION WHICH BECOMES MORE VALUABLE DUE TO PERSONAL ACTIONS.

EXACTLY.

I SEE.

THAT EXPERIENCE IS SOMETHING I WOULD NOT EXCHANGE FOR ANYTHING.

...AND MET KEIICHI-SAN AS WELL.

I CAME HERE...

LET ME DO SOMETHING ABOUT THAT PERSONAL EXPERIENCE.

THAT SORT OF INTERESTING THING IS...

OH, NO, NO, NO, NO...

THEN ASKING YOU MAY BE...

YOU WANT TO HURRY AND GET IT OVER WITH, RIGHT?

THEN I WILL RELY ON YOU ALL.

INCREDIBLE!

WOW!

LEAVE IT TO US.

NEW!

Leah's Kit

10

INCREDIBLE INFORMATION!

THESE ARE GOOD PERSONAL EXPERI-ENCES,

WELL,

BUT THESE AREN'T WHAT I WANTED.

...THE INFORMATION ON WHICH I HAVE NO REAL DATA...

I HAVE PLENTY OF VARIOUS INFORMATION AS IT IS, BUT...

THEN, WHAT IS IT?

IS LOVE.

LOVE?

IN OTHER WORDS,

WELL, I THINK I WANT TO START FROM AN ACTUAL...

EXPERI-ENCE.

EH?

I WANT TO KNOW WHAT A KISS IS. ♡

AH!

NOW, PLEASE TEACH ME.

WELL THEN...

<SFX: GYUN (FWOOSH)>

ギュン

UUH!

THIS IS NORMALLY SUPPOSED TO BE BETWEEN MALES AND FEMALES...

NOW, NOW, NOW..

IT'S BAD TO RUN AWAY.
♡

I HAVE INFORMATION FROM THE BOOKS OF THIS WORLD.
NO, IT ISN'T.

THAT ISN'T INFORMA-

<SFX: KURU (ROLL)>

Chapter 197/End

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://miyaku.cjb.net*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 197

Editor: Fenix
Scans: Shadow69
Translators: Nik ohki & Kenn
Proofing & QC: p00k & Jimmy C
Coordinator: Jimmy C
Distribution: Watersoul

「ああっ女神さまっ」TVアニメスタート記念！『女神地上降臨』ポスター

TVアニメ ティーヴィー アニ女神

TVアニメ「ああっ女神さまっ」

TBSにて毎週木曜日、深夜1時58分より放送中!!

やったぜ! 放送開始っ!!

HBC北海道放送にて毎週日曜日、午前6時から放送中!

CS「TBSチャンネル」にて毎週水曜日21時30分より放送中! 再放送もあるよ。

(詳しくは公式HP http://www.tbs.co.jp/megamisama/ を見てね)

TBS系BSデジタル放送局BS-iにて2005年秋放送開始予定。

新メンバーは女王さまっ!?インタビュー

Mamiko Noto

Sayoko Nishima

先月号にて本誌がスクープした『女神さまっ』キャストに新たに加わった新メンバー・能登麻美子氏<三島沙夜子役>にインタビューを敢行っ!!

ほんわかなフンイキに担はノックアウト寸前ですっ。

能登麻美子

「ノキーザンプさま…phantom」の四月下…「恋の世界」七…マシアばみてる 必…多数出演

能登氏の演ずる沙夜子が大活躍の第4話以降の放送予定をご紹介っ!!

1 27 第4話「ああっ女神さまっ ヘルダンティーにより大学の女子の座を奪われた…と思った沙夜子 ヘルに座をかがせて大学こいつれなくするため…策を講ずる 女王さまお女神さま 真配はどちらに?」

2 3 第5話「ああっひとつ屋根の下で」

2 10 第6話「ああっ女神さまっ!! 女神さまっ」

2 17 第7話「ああっ女神さまっ 女神さまっ」

2 24 第8話「ああっ女神さまっ 最終」

―まずは、役が決まったときの感想を聞かせてください

最初に聞いたのは役名じゃなく、「ああっ女神さまっ」という番組名だけだったんです。

長く続いている作品だし、原作もとても人気があることは知っていたので、ゲストみたいな感じで出させていただけるのかなと楽しみにしていたんです。

けど、よくよく伺うと、ゲストではなく、ベルダンディーと螢一の仲を邪魔したり、二人の間に割って入ったりするお嬢様 二嶋沙夜子役でレギュラーだと聞いて、驚きました。「女神さまっ」に参加できることは嬉しさ半分、緊張半分という感じです。

―沙夜子というキャラクターをどう思いますか?

「この人はどういう人なんだろう?」っていつも思いながら台本を読むのですが、自分と似たタイプ、共感できる感情の流れや状況だと、わりと自然にセリフが出るし気持ちも動くんです。でも、沙夜子は私の中にまったくと言っていいほどないタイプの人なので、彼女のことを探っていく作業が純粋に楽しいです。今のところ、すごいお嬢さまだな のひと言に尽きますね。

能登さんか 精いっぱい演じる 沙夜子に注目てすっ!

―ファンの皆さんと共感できるところは

今のところは ストレートに共感できるところはないですね……。でも、実際沙夜子を演じるときには、思ってないと話せないので心情をたぐり寄せて自分で納得して言葉は出しています。

―最初のアフレコはどうでしたか?

セリフで表すと、第4話にある「あなたか女神さまなら私は女王さまよっ!」ってセリフ。「すごい! 沙夜子すごい!」って……。絶対負けないですよね、沙夜子。「私は女王さまよ」ぐらいなら思っている人もいるかもしれないですけれど、ベルダンディーが「女神です」って言ったことに対して、「あなたは女神かもしれないけどねー」って感じで「私は女王さまよ」って声に出して言っちゃうあたりはもう……ビックリしました(笑)。

―ヘルダンティーか女神て、沙夜子か女王さまなら、能登さんは?

私は庶民です(笑)

―原作や、これまでのアニメ作品の「女神さまっ」を…ってどう思いますか? そして、今回の作品への…も聞かせてください

私、何年か前に"アニメEXPO"というイベントに呼んでいただいてアメリカに行ったことがあるんです。

それが、合田監督も招待されていたときで……。そのとき、向こう(アメリカ)で「ああっ女神さまっ」がとても人気があって、ポスターとかコスプレとか歓声とかすごかったのを覚えているんです。だから今、こうやってその作品に出させてもらえるってことが、嬉しいことでもあり、驚きでもあり、がんばっていかなければという思いで一杯です。

能登さんの演じる沙夜子は「庶民の演じる女王さま」ってことですか!?

―能登さんの演じる沙夜子は「庶民の演じる女王さま」ってことですか!?

皆さん懐が広いというか、温かいというか、とても良い雰囲気の中に居させてもらっています。

―もしも女神さまか一つだけ願いを叶えてくれるとしたら、何を願いますか?

そうですねー うーん……物質的なものは望まないかも……。でも、3億円とか言われたら心動くかもしれないですね(笑)。うーん……(熟考)欲しいモノをくれるってことに限らないですものね。願いを叶えてくれるんですよね。なら、みんながハッピーになれることがいいですね 結局は…

自分のできる沙夜子を大事に、面白く、精いっぱい、努力しようと思ってます。楽しみにしてくださいね。がんばります。

ありがとうございました。

TVアニメ 女神地上波 超・降・臨・祭!! 開催中!
ポスター POP 完全版etc

「著作権者 藤原社 ああっ女神さまっ 製作委員会

DVD 4月発売決定!!(バンダイビジュアルより)

今月の超付録!!

超付録、初の2号連続企画!!

2005年超付録の第一弾は原型師・香川氏のオリジナルイメージによるベルダンディー!!
■川氏の世界観をカンペキに表現すべく、2号連続企画に!!
誌面では語りつくせない超クオリティを、組み立ててその目で■かめよう!!

いつまでも見つめたくなります!!

*部品紛失に、注意ください。
*万一、不良品が認められた場合は
朝日新聞社雑誌事業部へお送りください。
送料一社負担でお取替えいたします。
〒104-8001 東京都文京区区吉祥2-12-21
電話03-5395-3603
*付録を包装している輪は輸送用ですので
お取替えできません。

天高らかに発動っ!!

みごとな脚線美

3月号/4月号 [illegible]

あぁっ女神さまっ
ベルダンディーフィギュア
~EARTH~

ザ・本体

原型師・香川雅彦

4月号 これで完全体にっ!!

ベルダンディー・フィギュア
~on the EARTH~

ザ・付属品

今月号付録のデキに驚くのはまだ早いっ! 4月号のパーツ群を組み合わせて、はじめてベルダンディーが真の輝きを放つのだ!! ゼッタイに見逃すなっ!!

組み合わせるとこうなる!!

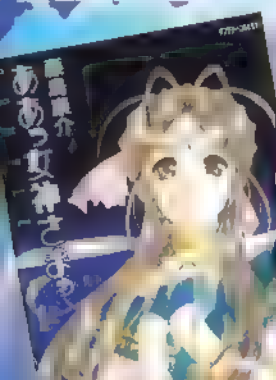
2号連続企画だからできた
全長15cmの超絶サイズ!!

緊急特集!! 女神地上波(TVアニメ) 超・降・臨・祭!! 開催中!

全国書店に「女神さまっ」が舞い降り中!

北は北海道から南は沖縄まで、日本全国の書店にてただ今 女神さまっ の巨大旋風が巻き起こっております。原因は、現在TVアニメ放送中の ああっ女神さまっ の大キャンペーン「女神地上波 超・降・臨・祭!!」ではないかと予想されております。

詳しくは、下の項目を確認しつつ、ともに検証していきましょう



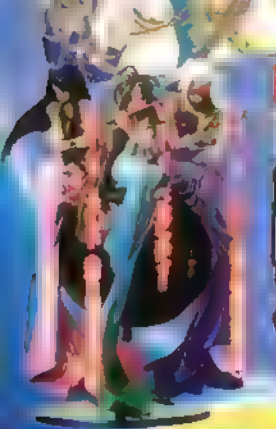
アフタヌーンKCDX

ああっ女神さまっ COMPLETE

コンプリート

Vol.1 藤島康介

〈通常版 定価1,000円 税込



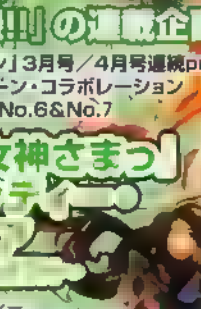
同時発売!! プレミアムKC

Terzetto～三重奏～ver.を、作者・藤島康介自身がリペイント!

藤島リペイント「ベルダンディー」フィギュアつき限定版 Vol.1

価格 1,800円(税込

フィギュアを間近に眺めることができる、球体ディスプレイも登場!



買うなれば「超・付・臨!!」の連続企画っ!!

月刊「アフタヌーン」3月号／4月号連続project

海洋堂×アフタヌーン・コラボレーション

2004/2005 No.6&No.7

「ああっ女神さまっ ベルダンディー フィギュア」

3月号にベルダンディー、

4月号にはベルを彩る超豪華付属パーツが 両方

この迫力 手にとって実感してほしいっ!

KCDX

「ああっ女神さまっ ○○『○○○○』」

監修・藤島康介

&アフタヌーン編集部

定価:1,365円(税込)

ついに30巻発売っ!

アフタヌーンKC

ああっ女神さまっ 第1～30巻 絶賛発売中!!

定価:459円～540円(税込)

女神さまっ 1～30巻を一挙収納した本棚型巨大ディスプレイ発見っ!

発行:講談社

プレイを書店にて、そしてお手にとってぜひその目で確認してください!

TVアニメ化記念!

女神さまっ『かもめカート』(バスネット)を10名様にプレゼントっ!

「ああっ女神さまっ」TVアニメ化告知用に作られた、総作画監督・松原秀典氏のキービジュアルが美しい「かもめカード」(バスネット)1000円分を10名様に プレゼント! 首都圏の私鉄、地下鉄、ゆりかもめなどでご使用できます。

欲しい人は ハガキに①住所、②氏名、③年齢、④電話番号を明記して、右の応募券をしっかりと貼り付け、

〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21アフタヌーン編集部「3月号 女神かもめカード・プレゼント」係まで。

2005年2月25日(金)消印有効。当選者の発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

※締切など、諸事情変更の場合 よ… ご了承 当選者 …ご了承 他の懸賞、当選できる場合があります

3月号・4月号連載project!
集英社×アフタヌーン・コラボレーション2005

「ああっ女神さまっ」
ヘルダンディー・フィギュア
~on the earth~

ザ・付属品

原型師・香川雅彦(パーツ)

今月の超付録!!

これで完成!!

二号にわたるプロジェクトも今月号のパーツでついに完成!! 本体と組み合わせて、超付録史上最大のスケール、細部までこだわった造形美を心ゆくまでお楽しみを!!

組み立てよう!!

★土台部分と雲部分をある程度組み立ててから本体と合体させると作りやすいぞ!

★ホウキを土台の間に通してからはめこむのがポイント!

※部品紛失にご注意ください。
※万一不良品と認められた場合は、講談社雑誌業務部へお送り下さい。送料小社負担にてお取替えいたします。〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 電話03-5395-3603
付録を包装している袋は輸送用ですので、お取替えできません。

超朗報!!

3月号 超付録「ザ・本体」付き 特別にご用意!!

先月号を買い逃してしまったぁ(悪)という方にバックナンバーをご用意!! 数に限りがあるのでご注文はお早めにですよっ!!

ご注文は
03-5395-3676
(土・日・祝日・年末年始を除く)
9:30~17:30

今月号付録のパーツ群!!

リアルな女神にオッキそしてかわいい小悪魔だぁ……コレだけ揃っても十分フリーですが……

女クオリティ

『女神』企画まだまだ続きますっ!!

6月号ちょい付録!

アフタヌーンKCDX
「ああっ女神さまっ」COMPLETE
variant white image cover

バリアント・ホワイト・イメージ・カバー!!

150mmの超スケールで光臨!!

原型師・香川雅彦氏のオリジナルイメージ!!

MEGAMI
TVアニメまつりっ!
今年になってから始まった女神さまっTVアニメ、早くも超絶大好評! アフタヌーンも全面バックアップですっ
さらに6月号では連載200回を迎える『ああっ女神さまっ』本編も見逃せないっ! 今年も早くも大フィーバーの『女神さまっ』を大特集ですっ!
TV ティーヴィー アニ女神
ああっ女神さまっ TVアニメ最新情報
女神は今年も盛りだくさん!
プレゼントアリっ!!
次ページから
主女神《お友だち》インタビュー
ノベル化決定っ!
なんと、冬馬由美氏が『女神さまっ』を小説化っ!
ゲーム化始動!
まだまだ、これからっ。詳細はもうちょっと待ってね。
連載200回間近っ!!
次号、ちょい付録!
『ああっ女神さまっ COMPLETE』第1巻
variant white image cover
バリアント・ホワイト・イメージ・カバー!!
大好評『ああっ女神さまっCOMPLETE』の着せかえ用、超豪華カバーを、すべての人に差し上げます〜〜!
第1話 深夜帯アニメ
視聴率断トツ1位!!
2005年1月6日(木)に放送された
TVアニメ『ああっ女神さまっ』第1話の視聴率が、
同時間帯アニメ番組中第1位にっ!!
TBSにて毎週木曜日、深夜1時55分より放送中っ!
HBC北海道放送にて毎週日曜日、午前6時から放送中!
CS『TBSチャンネル』にて毎週水曜日21時30分より放送中! 再放送もあるよ。
(詳しくは公式hp<http://www.tbs.co.jp/megamisama/>を見てね)
TBS系BSデジタル放送局BS-iにて2005年秋放送開始予定。
キッズステーションにて4月より放送開始決定!!
藤島康介『ああっ女神さまっ』原画展開催っ!!
アニメ化に藤島さんも全面協力っ!!
なんと『女神さまっ』初(!?)の原画展を開催しちゃいますっ!
アニメの第1話上映や設定資料も展示予定ですよ。
開催期間 2005年2月26日(土)〜3月13日(日)
開催場所★アニメイト池袋本店8F イベントスペース ※入場無料
お問い合わせ先 03-3972-0022(土・日・祝日を除く10:00〜18:00)

また会えたねっ！

お友だちインタビュー

冬馬由美【ウルド】

井上喜久子【ベルダンディー】

久川綾【スクルド】

今週2／24（木）放送の第8話で、ついにウルド＆スクルド登場～～♥
これでついに三女神が大集合！　その第8話のアフレコが行われた
スタジオにアフタヌーンはすでに取材に行っておりましたっ。
ウルド役の冬馬由美さん、スクルド役の久川 綾さんと
ベルダンディー役の井上喜久子さんの3名の声優さん。
♂の遠けないお友達のような（いや、実際お友だちなんだけど）
3人にインタビュー！

お当番の回

―まずは、冬馬さん、久川さんに久しぶりの「女神さまっ」の感想は？

冬馬　登場の回はウルドが大活躍、つまり私の「お当番の回」なので最初から最後までしゃべりっぱなしでした。久々なんで口パク合わなかったらどうしようとか、基本的なことでドキドキしました（笑）。

久川　私もまだオープニング前のさわりの部分だけなんですけど、久しぶりってことで、余計な緊張をしてしまうっていうのはあります。例えるなら、昔に乗ってた車に久しぶりに乗って、エンジンをかけてちょっとアクセル踏んで、「ああっ！　こんな感じだったー」と思ったら「もう降りなさい」って言われたような感じでしょうか。なので今度はしっかり乗って走れるときを心待ちにしております。

―井上さんはここまで振り返ってみてどうですか？

井上　普通の作品だと、8話くらいまでやっていると割とリラックスしてアフレコできるんですが、ベルちゃんは未だに緊張が解けず、毎回どきどきしながらやらせていただいています。

―3女神揃いましたか、ご感想は？

冬馬　久しぶりなんですが、久しぶりって感じがあまりしないんですよ。

久川　第1話で会ったからかしら？

井上　「女神さまっ」は4年ごとぐらいになにかしら大きな出来事があって、OVAの後も、劇場版などで会っていたからかもしれません。

私は個人的には久々にウルトとスクルドの声を聞いて、それがものすごくウルドとスクルドだったので、一ファンとして、すっごい感動しました。

初々しさとアネゴ系の微妙な関係!?

―改めてアニメをやるにあたって、最初のアニメとの違いはありますか？

井上　ベルちゃんのピュアな部分とか、初々しさが難しいところです。見ていらっしゃる方に、私がデビューしたてのころのような初々しいベルちゃんのままでお届けできたらいいなと思っています。

冬馬　原作がもう15年以上続いていますし、私たちもいろいろ経験を重ねてますが、私自身が「あー　ここ知ってる」とか「この人久しぶり」とならないように、順番に出会って知り合ってというように、初心を忘れないようにしようと思っています。ウルドを演じるうえでは、ウルドはお姉さんなので、年を重ねたほうが楽なんですよね。

井上　今日もすごかったねー。

TVアニメ　ああっ女神さまっ　DVD、早くも4月22日（金）発売っ!!（バンダイビジュアルより）

5名さまに超・感・謝プレゼントっ！

TVアニメ　ああっ女神さまっ　放送絶好調　記念！
藤島康介原作、最強の美人姉妹コンビ、夏実＆美幸が大活躍の2アイテムと
そしてその2アイテムをセットで5名様にプレゼントしますっ！

OVA4話収録の「逮捕しちゃうぞ」DVD 3,990円（税込）
カラー／117分（4話収録）／ドルビーデジタル（ステレオ）　片面2層
¥3,990　全1巻　★初回映像特典「ああっ女神さまっ」告知映像
©1994 1995藤島康介　講談社 （ノ）バンダイビジュアル 丸紅

初回限定生産 1st TVシリーズ全47話収録
「逮捕しちゃうぞ DVDメモリアルボックス」36,750円（税込）
DVD-BOX カラー／約1,128分（全47話）
ドルビーデジタル（ステレオ）／片面8層（8枚組）／¥36,750 全1巻
©1996 1997藤島康介　講談社 TBS

販売元　バンダイビジュアル　お問い合わせ先　（お客様センター）TEL.03-5828-7582（午前10時～午後5時　土　日　祝日及び年末年始を除く）

欲しい人は
ハガキに 1 住所 2 氏名 3 年齢 4 電話番号を明記して、下の応募券をしっかりと貼り付け
〒105-0021 東京都港区東新橋1-9-2
汐留住友ビル16Fバンダイビジュアル宣伝部
逮捕DVDプレゼント 係まで。
2005年3月25日（金）消印有効。
当選者の発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

「逮捕」も復活!!

冬馬　私もいよいよアネゴ系が強くなっているので、そこの部分の魅力は倍増してお届けしております。

久川　私は演じるという姿勢は昔も今もかわらないのですが、当時の自分とは技術とか、経験とか違いますんで、スクルドに関してはあんまりそれに自信をもってやっちゃうと、逆のキャラになってしまうし、微妙な調整が必要ですね。スクルドは自分のものっていう自信はあっても、それが彼女の年齢の演技（幼さの表現）に影響しないように気をつけましたね。

――今回のTVシリーズの感想

井上　今回は物語の進み方が丁寧で、ウルドとかスクルドのファンの方はやきもきしてこの2人の登場を待っていると思うんですが、丁寧な分演じるうえで感情も持って行きやすいし、このアニメを見ている方も、「なぜ螢一さんのところに女神が現れたのか」がすごくわかりやすいと思います。原作を見ている方ももちろん、そうでない方も楽しめる作品になっていると思います。

冬馬　動く女神たちというのは2000年の劇場以来なんですが、今回のTVシリーズは今の藤島先生の絵に近い形なので新鮮でした。今までの映像になれている方も、新たな思いでご覧になれるんじゃないかなと思います。

久川　今回は丁寧につくってあるのですが、例えるなら、今まではお弁当のおかずだけ食べていたのが、今回はご飯からゆっくり味わって食べている感じかなって思いました。

もっとしゃべりたい

――原作の好きな回ってありますか？

井上　私はベルちゃんが嫉妬をする話（単行本第9巻Chapter.57「汚れた女神さまっ」参照）。女神なのに、女神じゃないみたいな……あのベルちゃんは特に好きです。

冬馬　私はやっぱりトルバドールの話（単行本第9巻Chapter.55「JEALOUSYが止まらない」参照）。黄金の鷲が出てくる話ね。あのころはCDドラマとかもあって楽しかったですね。

久川　私もCDでやってたキャストが勢ぞろいすれば十分楽しいと思います。岩田のガンちゃん（※）とか。

原作ではウルドが小さくなって、スクルドが大きくなる話（単行本第6巻Chapter.41「森里の大試練」参照）はアニメでもやってみたいですね。言うだけはタダですから（笑）。

――今回の見どころと意気込みを聞かせてください

井上　昔から応援してくださっている方も初めてアニメを見る方も、どちらの方にも楽しめる作品になっていると思います。ぜひご覧になって幸せをいっぱい感じてください。

冬馬　久しぶりの「女神さまっ」で、なおかつ初のTVシリーズですので毎週楽しみにしてほしいです。毎月アフタヌーンの連載も楽しんで、DVDも4月には出ますのでお金を貯めて楽しみに待ってください（笑）。これからも応援よろしく！

久川　本格的な出番はまだ先なので、今日は私の中で不完全燃焼な感じがあって早く、もっとしゃべりたいです。まだ出番まで1カ月もあるんですが、1話からみんなと一緒に作っている気持ちで、とにかくスタンばっていますので、満を持してスクルドの出番を待ちつつ、私も一視聴者になってTVシリーズを楽しみたいと思います。

※岩田光央さん　番外編のアニメ「小っちゃいって事は便利だねっ」シリーズの「ねずみさん」。もちろん声優も岩田光央さん。

©藤島康介 集英社　「ああっ女神さまっ」製作委員会

今後の放送予定はこんなこんな感じ♥

3（木）
第9話「ああっ女王さまと女神のヒミツっ」
ミス猫実コンテスト開催!?
学園の女王・沙夜子のハートに火がつきまくりっ！

3 10（木）
第10話「ああっ自動車部は勝てますかっ？」
自動車部に対抗心を燃やす青嵐が、四輪部を設立！
大学対抗ラリーで負けたほうが解散!?

青嵐はフェラーリに乗ってる大金持ちっ

3 17（木）
第11話「ああっ悪魔が来たりて災い成すっ」
ついに一級青嵐非限定 マーラーが、悪魔のCDより復活するっ

3 24（木）
第12話「ああっ女神と女王を天秤にかけてっ？」
学園の女王の座を奪われて逆に溺れる沙夜子。
そこに悪魔が誘う甘い罠。

次号、ちょい付録！

「ああっ女神さまっ COMPLETE」第1巻 variant white image cover
バリアント・ホワイト・イメージ カバー!!

連載200回迫るっ!!

6月号にて連載200回を迎える「女神さまっ」を祝うべく、6月号&7月号には「女神さまっ」のメモリアルなBOOK IN BOOKなどビッグな特典満載。

『女神さまっ』を はじめから、完璧に。

この本で初めて『女神さまっ』に触れるあなたへ
とても嬉しく思います。
はじめから完全なかたちで出会えるのだから。

これまでずっと『女神さまっ』を応援してくれた皆様へ
今まで味わった以上の感動をお伝えできると思います。

第1~13話をA5版の大きめサイズで収録。
カラーページはすべてカラーで掲載。
とことんまでこだわりぬいた紙質や装丁。

アフタヌーンKCDX

ああっ女神さまっ COMPLETE

Vol.1 発売中！ 藤島康介（ふじしまこうすけ）

（通常版）定価：1,000円（税込）

発売間近!!

フィギュアつき限定版 Vol.1も発売中！

Terzetto～三重奏～verを、
作者・藤島康介自身がリペイント！

（藤島リペイントフィギュアつき・限定版）
価格：1,800円（税込）
Vol.1（限定版付録「ベルダンディー」）
Vol.2（限定版付録「ウルド」）3 23発売
Vol.3（限定版付録「スクルド」）

Vol.2は3月23日(水)発売予定!! カバーは藤島氏新規描き下ろし

なんてタイムJ一 アフタヌーン次号 3月25日発売 ちょい付録！

ああっ女神さまっCOMPLETE
variant white image cover バリアントホワイト・イメージ・カバー!!
ああっ女神さまっCOMPLETEの別バージョンカバーがちょい付録で登場!! 単行本とはうって変わって白を基調としたデザインに仕上げました。ご期待を！

発行：講談社

TVアニメ放送中!!

おかげさまで高視聴率っ!!

ボレポートっ!!

ベルディ！いっしょに

ジュンク堂書店
大阪本店さま

読みたい

海洋堂

たしかに読みたい…！

Vol.2
フィギュアは
リペイント
ワルド仕

あっ女神さまっ
COMPLETE
Vol.2

あっ女神さまっ
COMPLETE
Vol.2

3／23(水)発売決定っ!!

女神地上波超降臨!!

TVアニメ

ブックファースト渋谷店さま

芳林堂書店 コミックプラザさま

女神さまっ一30巻収納した本棚型
巨大ディスプレイ発見っ!
ついに30巻到達っ!

アフタヌーンKC
ああっ女神さまっ
11〜30発売中!!
全国書店でおまちしてますっ♡

COMPLETE
Vol.1
は発売中!

アフタヌーンKC
ああっ女神さまっ
COMPLETE Vol.1
《通常版》定価:1,000円(税抜)

ああっ女神さまっ

ベルダンディー・フィギュア

-on the EARTH- Vol.1【本体】

KAIYODO×AFTERNOON

COLLABORATION 2004/2005_No.6

月刊アフタヌーン2005年3月号 付録

3月号/4月号

ああっ女神さまっ

ベルダンディー・フィギュア

-on the EARTH- Vol.2【台座】

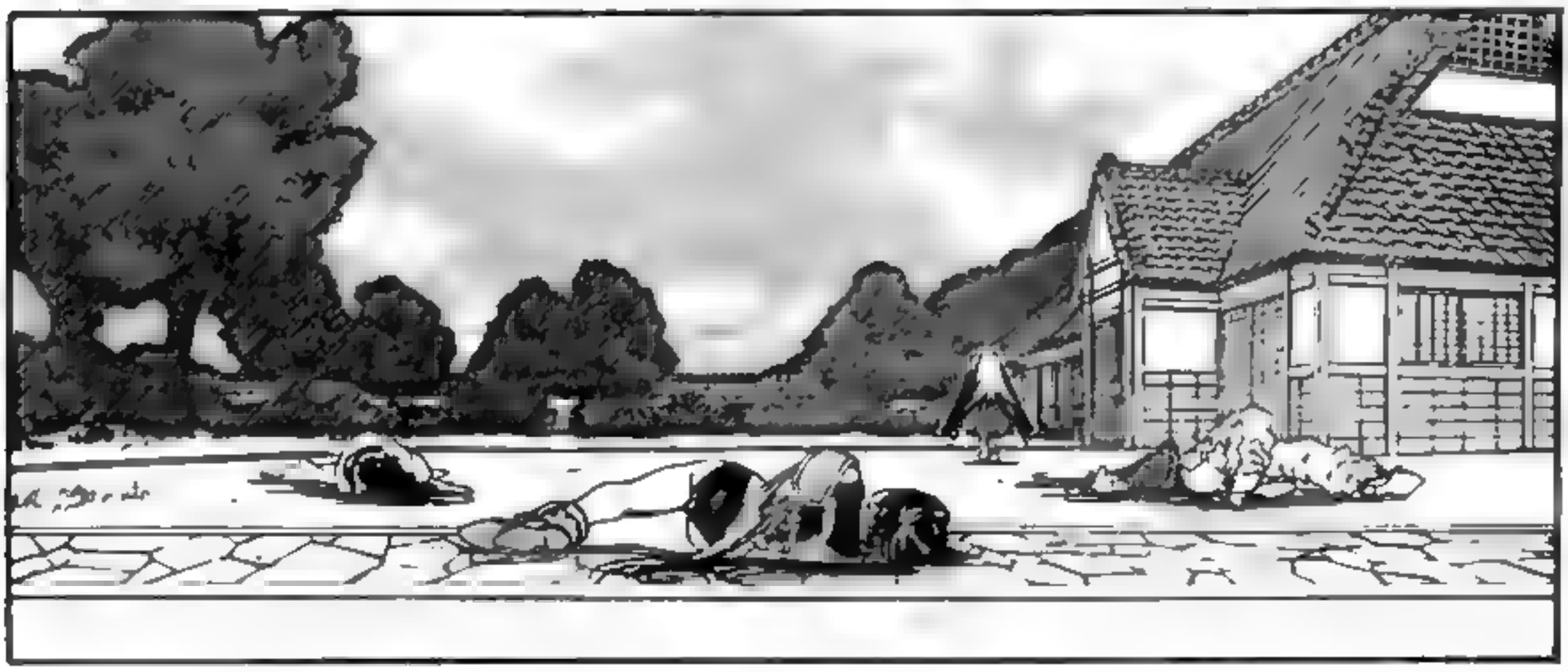
KAIYODO×AFTERNOON

COLLABORATION 2004/2005_No.7

月刊アフタヌーン2005年4月号 付録

3月号/4月号

1



Chapter 198
Caught? Caught!

MORISATO'S ROOM

THERE'S TWO LEFT...

THIS ENTIRE SPACE IS FILLED WITH BELLDANDY'S BEING.

DORUN

DORUN

DORUN

DORUN

A TINY SPACE

OUR EYES AND TOUCH-

OR RATHER, IT FEELS LIKE EVERYTHING BUT OUR SHOULDERS HAVE LOST SENSITIVITY.

IT'S LIKE I CAN FEEL HER WHOLE BEING...

THIS ATMOSPHERE AND THIS DARKNESS...

AS CALM AND RELAXING AS BEING UNDER THE SHADE OF A TREE IN THE MIDDLE OF THE DAY

IN THIS DIM LIGHT, IT LOOKS AS IF SHE IS PRAYING,

IF YOU THINK ABOUT IT THAT'S PLENTY I SHOULD THANK THE GATE FOR

IS PROOF OF MY LOVE FOR HER

RIGHT NOW, EVERY-THING IN THIS ROOM

AH... HOW SHOULD I PUT IT?

YES, WHAT IS IT?!

EXCUSE ME...

WHY ARE WE HIDING?

AH, CRAP...

GOT TO?

THAT IS...

Morisato's Room

I WONDER IF SHE GOT TO EVERYONE ELSE YET...

A--- NO...

WHAT'S THE MATTER?

SU?

...SU...

KI?

KI...

<SFX: DOGA (THUMPH)>

OR PERHAPS SUKI? (LOVE)

FUH

IS IT KISU? (KISS)

KI...

SU...

GA

OWW

YOU WERE HERE.

I KNEW IT,

10

ESPECIALLY WITH REGARDS TO BELLDANDY... YES.

MORISATO KEIICHI IS WEAK WITH GIRLS, AND SOON BREAKS DOWN.

IS THIS WHAT IS REFERRED TO AS 'SCARY' IN THE INFORMATION?

THE FUTON STORED INSIDE WAS TAKEN OUT.

I CANNOT DISCLOSE THE SOURCE.

BELLDANDY EXCEPTED.

THAT INFORMATION WAS REVEALED BY THE GODDESSES IN THIS HOUSE!

AND WHY IS THAT?

BUT THAT INFORMATION WASN'T REALLY NECESSARY.

NOW, PREPARE YOURSELF!

UH...

THAT'S NOT RIGHT.

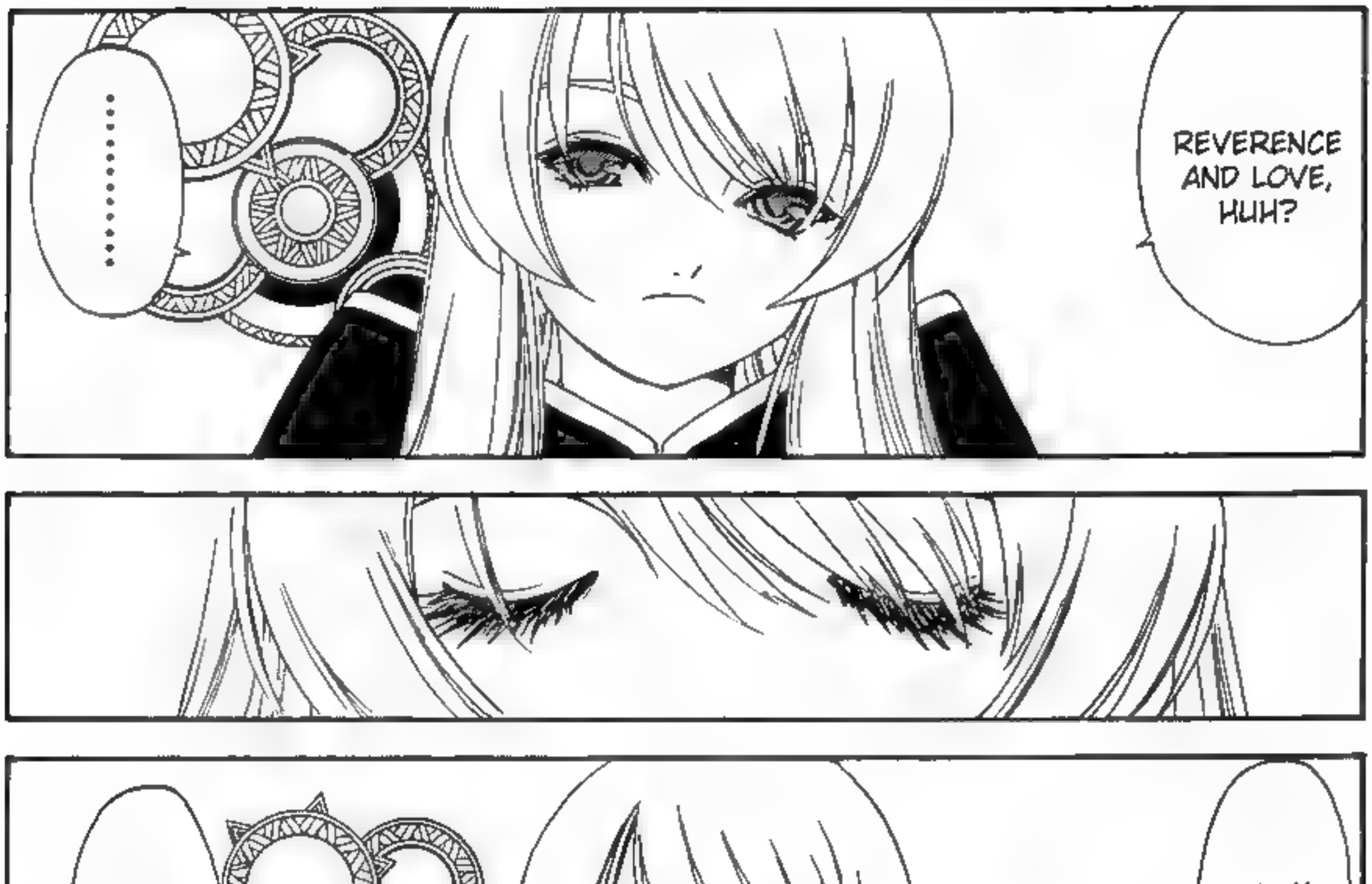
12

IT'S MEANT TO CONVEY YOUR FEELINGS.

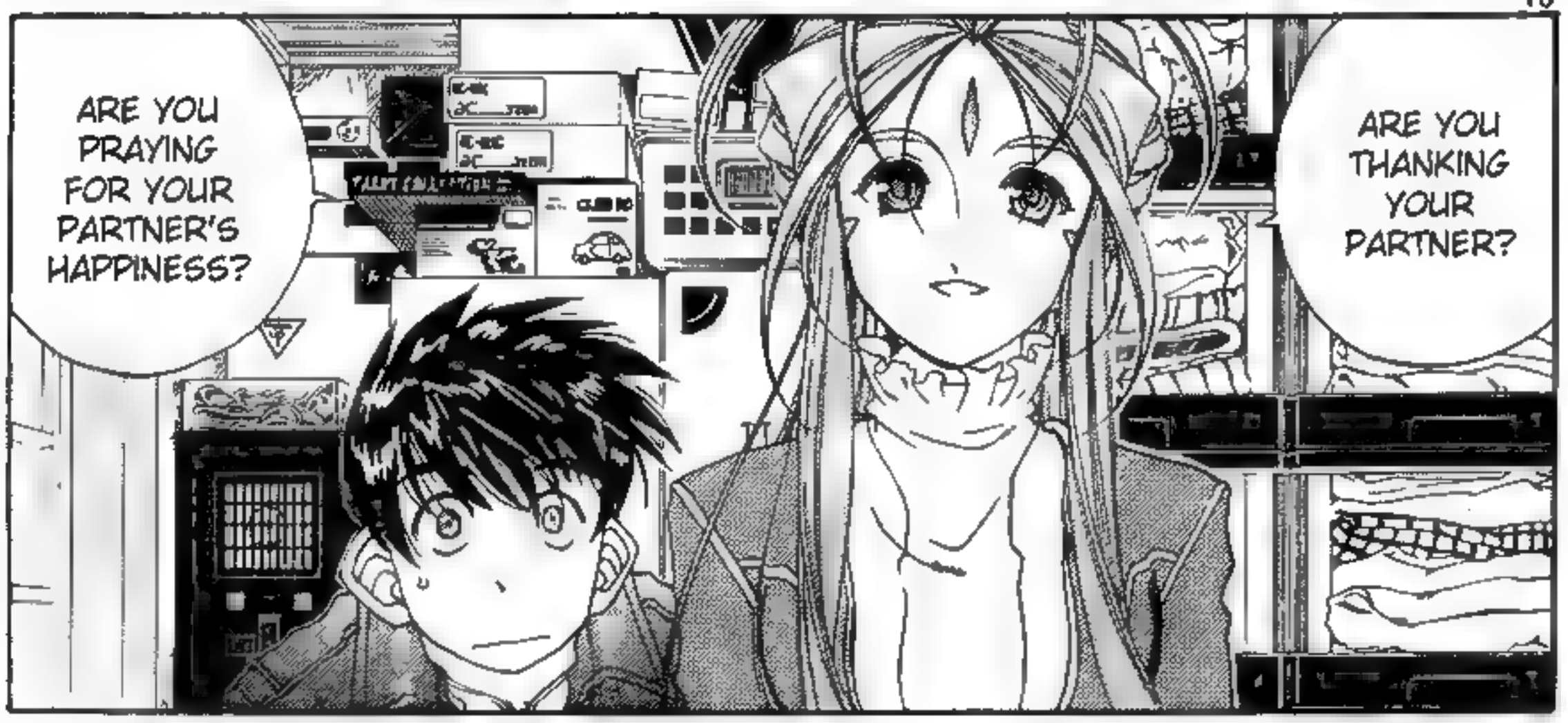
A KISS IS SOMETHING YOU DO WITH LOVE AND REVERENCE.

I WANT INFOR-MATION ON THIS EXPERI-ENCE.

BUT WHY?


.....
REVERENCE AND LOVE, HUH?

I'VE GOT IT!
OK!!


ARE YOU PRAYING FOR YOUR PARTNER'S HAPPINESS?
ARE YOU THANKING YOUR PARTNER?

BUT ACCORDING TO THE INFORMATION, IT IS BETTER TO PRODUCE THAN TO INVESTIGATE THE EXPERIENCE.

I DON'T GET WHAT YOU MEAN...

MU...

IF IT'S NOT THAT, THEN YOU ARE MERELY PRESSING LIPS.

TRYING IT ONCE IS BETTER THAN HEARING IT A HUNDRED TIMES!!

HA!

15

UWA!

YOU WON'T GET AWAY LIKE THAT!

NOW!! TAKE THAT!

WHOA!

WHOA!

16

<SFX GORO (ROLL)>

ゴロ ゴロ ゴロ ゴロ ゴロ

<SFX GAH (STAB)>

<SFX: KYUN (WHOOSH)>

AGAIN.

OWW ...

<SFX: GOGAH (THUMP)>

HYAAA!

<SFX: BA-(BAM)>

17

A--- AGAIN!

HE SLIPS AWAY FASTER THAN INFORMATION.

SORRY, PEORTH!

KEIICHI-SAN...

FOR MY SAKE?

SORRY...

SMACK!

INEXCUS-
ABLE!

OF COURSE NOT.

IS EVERYONE OK WITH THIS?!

NOTHING!

EH?

I HAVEN'T EVEN DONE THIS WITH SENTARO--KUN YET.

THIS IS NOT ACCEPTABLE AT ALL.

HURRY!

SHE'S HERE!

IT'S FINISHED!

?

LET'S LAY OUT A SPELL!

DO THEY HAVE SOMETHING IN MIND?

WHAT'S THAT?

BAH

ENSNARE!

Chapter 198/End

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://miyaku.cjb.net*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 198

Editors: Fenix
Scans: Jimmy C
Translators: Nik-ohki
Proofing & QC: p00k & Jimmy C
Coordinator: Jimmy C
Distribution: Watersoul

ああっ ああっ!! ああっ!!! 『女神さまっ』

6月号超予告!! 4月25日発売

連載200回!!

カラー付き、大ボリューム!!

大保存版B6サイズ

連載第1回から199回までの扉絵を完全収録!!

カラー4P掲載中!!

ああっ女神さまっ

藤島康介

次号を買えば必ずついてくる!

豪華ちょい!付録!!

『ああっ女神さまっ』

"女神ポール扉絵大集合

小冊子(仮)1988~2005

きっと初めてだった!! TVアニメ 高視聴率連発!!

合田監督 特別インタビュー!!

第1話は深夜アニメ時間帯NO.1視聴率!! 絶好調放送中のTVアニメ ああっ女神さまっ。いよいよメインシリーズ中盤に!! そこで合田監督がこれまでの構成から、気になる後半の展開にいたるまで、女神さまっ 最新情報を愛情たっぷりに語ってくれました それでは皆さんどうぞ!!

合田 自分が観たい 女神 をつくりました

TVアニメを作るにあたって、どのように放送されたらよいかということを考えました。

合田 「ああ女神さまっ」のどこを観たいか、――それは100人いたら100人それぞれ、あの話をやってほしいとか、ああいうキャラをもっと観たいとかあると思うんですね。でも、みなさんのそういう気持ちにどうすれば一番応えられるかを考えました。自分も、女神さまっ が好きだし、自分が観たいものを、自分も「ファンでいたい」という気持ちで作ったのが現在の構成なんです。今やっているのは 自分、合田監督 が好きな女神、たって、とらえてもらえればと思います。

TVアニメ版を観て思ったんですけど、とても丁寧に、ベルダンディーと僕の関係を追ってますよね。

合田 二人っきりでないとできない部分を特にやりたかったんですね。ウルドやマーラーがいたらうってもできない話があるぞ、やっぱり物語の中心は絶対ベルダンディーなので、そこを

合田 TVアニメ版を新たにやってみて思ったのは、この作品で最大切なものは ベルダンディーに選ばれたい っていうみんなの想いなんじゃないかなって。これは読者の皆さんもそうじゃないかと思うんですよね。ベルダンディーの言葉を聞いて、この世界観の中にいる自分の居場所、もう なにはともあれベルダンディー ですよ! 今回のアニメにはそういう想いを込めているつもりですが、まだ足りないくらい(笑)。

原作の連載が始まった当時は88年ですが、時代はいつごろに設定していますか?

合田 現代に設定しています。連載当時の時代設定にしがみついろいろ悩んだんです でも、最終的にはだったら思い切って現代でありながら、古いものとかを大事に使っている人達 たとえば携帯電話 登場キャラクターみんな持ってないので連載当時の時代設定と思ったかもしれませんが、今の時代だ! だから電話を持たない というのが、キャラクターになっているというのもあります。藤 田宮、大海はそういうキャラクター だと思ってください。沙夜子とか長谷川 京は持ってると思いますけど:: 古風な性格なんですが、現代のキャラクターということで、現代とのマッチング というのは気を使っています

――シリーズ後半への意気込みをどうぞ!

合田 後半は藤さんが望んでいる、これが見たかったんじゃないのかな!」というのが見れたりするんじゃないかと。窓の種の話とか、これまで残してきたものを、この一本に勢いで炸裂しますよ。1回だけ(笑)。

今後の放送スケジュール!!
東京国際アニメフェア 4月2・3日 TBSブース出展決定!
女神さまっ 見逃して しまった… TBSアニメ上映イベント開催!!
絶賛放送中です!! TVアニメ ああっ女神さまっ 日曜 深夜 さ・ら・に!!

雑誌掲載時のカラーページを
すべてそのままカラーで収録っ！
その結果、収録されたカラーページは
20ページ以上っ！　嬉しさもすべて
COMPLETEするシリーズ第2巻！

圧倒的にオレい!!

アフタヌーンKCDX
ああっ女神さまっ
COMPLETE
Vol.2 藤島康介

発売中っ！

アフタヌーンKCDX（通常版）
アフタヌーン・プレミアムKC
豪華リペイントフルド・フィギュア付き（特装版）
〈限定版〉第1～3巻にはそれぞれ
（第1巻・ペロポンティー）（第2巻・ [illegible]）（第3巻・ [illegible]）
豪華リペイント・フィギュアがついてきます。
発行：講談社

電撃！女神さまっ 増刷企画

ああっうれしいっ！こんなにいっぱい♥

いろんな女神さまっ♥

TVアニメも大好評の「ああっ女神さまっ」。
原作コンプリートアニメKC——だけじゃあないっ
またまたいっぱいある「女神さまっ」の私物を一挙ご紹介しちゃいます♪

アフタヌーンプレミアムKC
ああっ女神さまっ
COMPLETE
フィギュア付き限定版
Tarzetto 一最終 ver.
作者 藤島康介自身がリヘイジン
Vol.3 限定版付録 スクルド
4/22(金)発売!!
アフタヌーンKC
ああっ女神さまっ
第1～36巻発売中!!
アフタヌーンKCCD
ああっ女神さまっ
COMPLETE
通常版
Vol.1～Vol.2
発売中!
Vol.3
4/22日(金)発売!!
アフタヌーンCD
ああっ女神さまっ
THE FIELD OF GODDESS
原作/藤島康介
アフタヌーンKCCD
ああっ女神さまっ
COLOURS
アニメKC
劇場版ああっ女神さまっ
原作/藤島康介 第1～3巻
CD
ああっ女神さまっ
COLLECTION
企画・構成藤島康介&アフタヌーン編集部
アフタヌーンKCCD
ああっ女神さまっ
ホストガイドブック
第2集「女神心っ」
アフタヌーンKCCD
ああっ女神さまっ
ホストガイドブック
第2集「女神心っ」
アフタヌーンKCCD
「ああっ女神さまっ」
ホストガイドブック!!
アフタヌーンKC PIECE
ああっ女神さまっ
ホストガイドブック
第2集「女神心っ」
アフタヌーンKCCD
「ああっ女神さまっ」
COLLECTION
企画・構成藤島康介&アフタヌーン編集部
アフタヌーンKCCD
「ああっ女神さまっ」
ホストガイドブック!!

どこまでも愛一の気持ちにうといベル

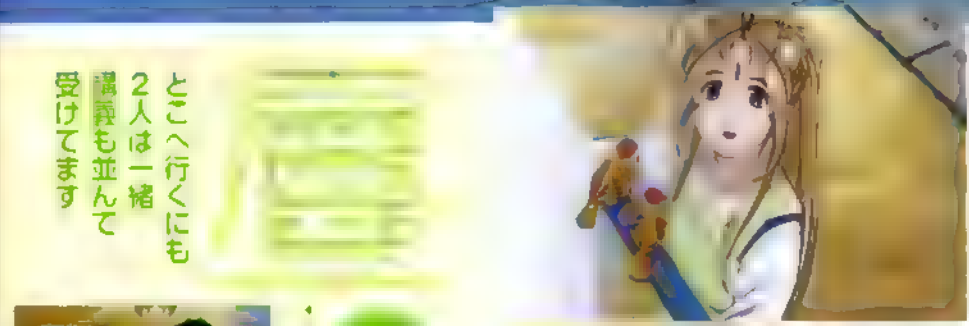
愛は再び愛 とベルダンディーが2人きりになれる時間だけど、愛もが考えるような甘い時間はまったくといっていいほどない 愛一か鼻手過ぎるのか？ それともベルダンディーが恋愛に疎いだけなのか？ 愛一は「男と女として 付き合って欲しいんだ」と一応ベルダンディーに告白はしたけれども、2人の関係が進む日はいった、いつになるんだろうか？

お助け女神事務所との契約がうち切った愛 とベルダンディーの生活 一緒に暮らすようになってからの愛一は、ベルダンディー ただずっとそばにいて欲しいだけではなく、自分の彼女としてそばにいてほしいという思いが大きくなっているようだ。また強制力によって一緒にいることがあたり前の2人を周りから見れば、色々あってもおかしくないはず。だが、2人の間に何もないと知れば、なんとかしたいとお節介をやきたくなるもの。少腹子にしても 愛 の妹の恵にしても、みな、2人の関係を少しでも進めてあげたいとの気持ちからお節介をやくのだ。そこへ新たなお節介やきが登場する。ベルダンディーの姉のウルドだ。進展しない2人の関係にしびれをきらし、天上界から乗り込んできたのである。「目的のためには手段を選ばず、その手段のため目的を忘れてしまうような人」とベルダンディー が思うウルドの登場で、2人の恋は加速することになるのだろうか？？

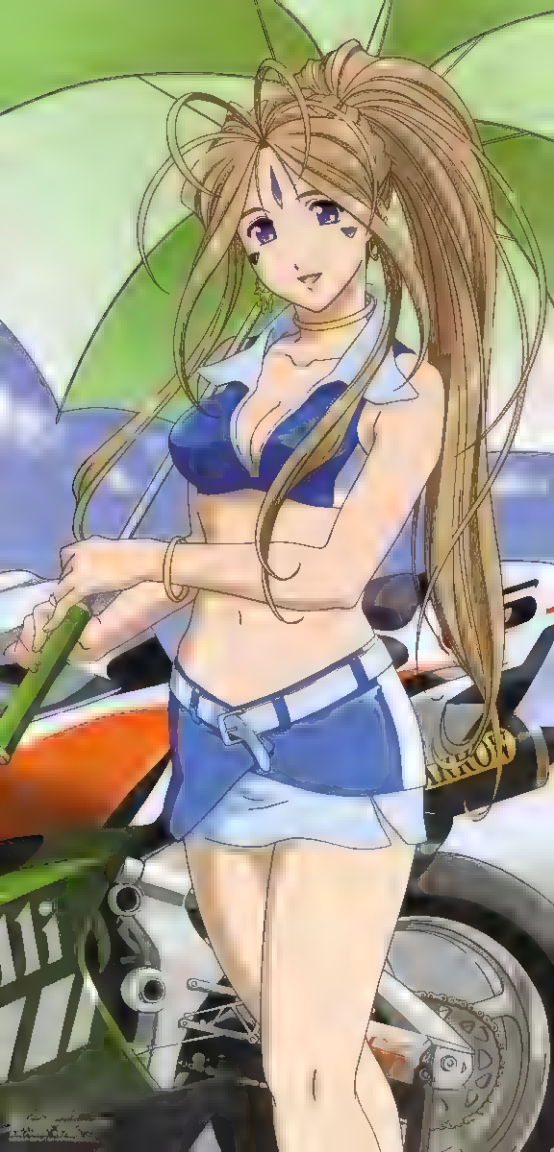
禁断の恋 女神と人間

トキ とするような関係や雰囲もかあこがれるようなが今日さんなウケドカをいろいろ集めてみました！ 人間界を生み出した神界とは無縁な 多種多様な 神様

まず初めは、「女神と人間」のカップル。住む世界がまったく違う男と女が、一緒に暮らすって決まった瞬間の喜。2人の同居生活はどんな様子なのか思いかけてみることにしよう。



ああっ女神さまっ



chapter.199

Goddess's Mission

WHAT IS IT?!

WHAT?

MY POWER ...

THE INFORMATION YOU'VE AQUIRED ISN'T JUST A COLLECTION, IT'S YOUR SOURCE OF POWER!

IT'S WEIRD .. THAT'S NOT THE ONLY THING...

THIS CAPTURE ARRAY IS PERFECT!

. .MY INFORMATION..!

AH...

IF WE WEAKEN THAT,

YOU WON'T BE ABLE TO MOVE!

IF THIS KEEPS UP, YOU WON'T BE ABLE TO RETURN TO HEAVEN...

IT'S FLOWING OUT...

THAT DOESN'T MATTER...

I'M SIMPLY PROTECTING EVERYONE ELSE'S HAPPINESS.

I'LL USE WHATEVER MEANS I CAN.

IT DOESN'T MATTER IF I WON'T BE ABLE TO RETURN,

"ARE YOU PRAYING FOR YOUR PARTNER'S HAPPINESS?"

YES,

IS THIS IT?

DASH

KEIICHI-SAN!

What are you...?!

CRACKLE

CLASH

GAH

AH...

WE WERE ALMOST DONE!

ALL THIS GIRL HAD WAS A WISH...

WHAT YOU WERE DOING WAS WRONG

THEN WHY WERE YOU RUNNING AWAY?

UH...

KU..

U...

ISN'T IT A GODDESS'S MISSION TO FULFILL THAT WISH?

TO NOT USE OUR FULL POWER FOR THE SAKE OF OTHERS IS UNBECOMING OF US.

HE'S RIGHT.

WE ARE THE ONES THAT THEY WISH UPON...

. RIGHT

SHE'S...

I UNDER-STAND!

WHETHER IT'S A KISS OR SOMETHING ELSE, LET BIG SISTER TEACH YOU!

I DON'T THINK THAT'S IT...

DON'T THINK ABOUT IT

THE HUMAN WORLD IS OVERFLOWING WITH ROMANTIC INFORMATION...

WHY ARE YOU TRYING SO HARD TO UNDERSTAND ROMANCE?

LOVES BLOSSOMING, ECHOING THROUGH THE CORRIDORS...
TRANSFER STUDENTS WHO WERE CHILDHOOD FRIENDS...
IT SEEMED LIKE A LOT OF FUN...

I STILL DON'T THINK THAT'S IT...
THAT'S TRUE, HUH...

JUST HOW ALONE I WAS...
...AND THAT'S WHEN I NOTICED IT...

.. ALL ABOUT YOU.

I REALLY WANTED TO KNOW...

..OF A LOVE BETWEEN GODDESS AND MAN..

THERE WAS A STORY...

I SEE.

THAT'S NOT THE SAME AS LOVING SOMEONE, RIGHT?
BUT REALLY,

LOVE-

AWW CRAP!

I UNDER STAND NOW...

AH... I UNDER-STAND...

...THIS IS THE FEELING OF "LOVE."

THIS...

MY HEART IS BURNING ...

IT DOESN'T MATTER WHAT...

I WANT TO DO SOMETHING FOR THE ONE I LOVE...

NOW, TELL ME WHAT YOU WANT!

TELL ME WHAT YOU LIKE!

WELL...

UM...

EH?

IS THAT ALL?

I THINK...

SINCE YOU ASK, I'D BE HAPPY IF YOU COULD OPEN THE GATE FOR ME.

THAT'S EASY.

OPEN THE GATE, RIGHT?

EH?

HERE-
♡

PUT IT IN ME.
♡

HERE.

WHA. ?

chapter 199 /end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net

Oh!/Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 199

Editors: p00k
Scans: Shadow69
Translators. Nik-ohki & Jimmy C
Proofing & QC: p00k & Jimmy C
Coordinator: Jimmy C
Distribution: WaterSoul

Chapter 200.
The One Who Will Open This Door Is You♡

PUT IT IN ME ..
♡

WHA?

2

PUT IT IN YOU WHERE?!

PUT IT IN YOU?

IN HERE

I MEAN THAT KEY.

PUT WHAT?!

YES

THIS?

THAT'S RIGHT.

IN THERE?

OOP-

KEIICHI..

blabbing off such dirty words..

IT'S SO THICK! AND HARD!

IT CAN'T BE DONE!

THIS IS SO LONG!

THAT'S IMPOS-SIBLE!

NO PROBLEM.

AND ALSO,

I'M FULLY PREPARED.

IF IT'S YOU, THEN IT'S ALRIGHT...

I WANT YOU TO PUT IT IN AND TURN IT...

5

HERE I COME...

...ALRIGHT,

WE KEEP HEARING ALL THESE DIRTY THINGS...

SOMEHOW.

A...

-NN..

AAH-

THUMP

THUMP

AA-

AHH

6

AAH!

BA-DUMP
BA-DUMP

EH?!

KEIICHI! ABORT! ABORT!

AH! NOT GOOD!

Clink-

<KABOOM>

HA-

FUU...

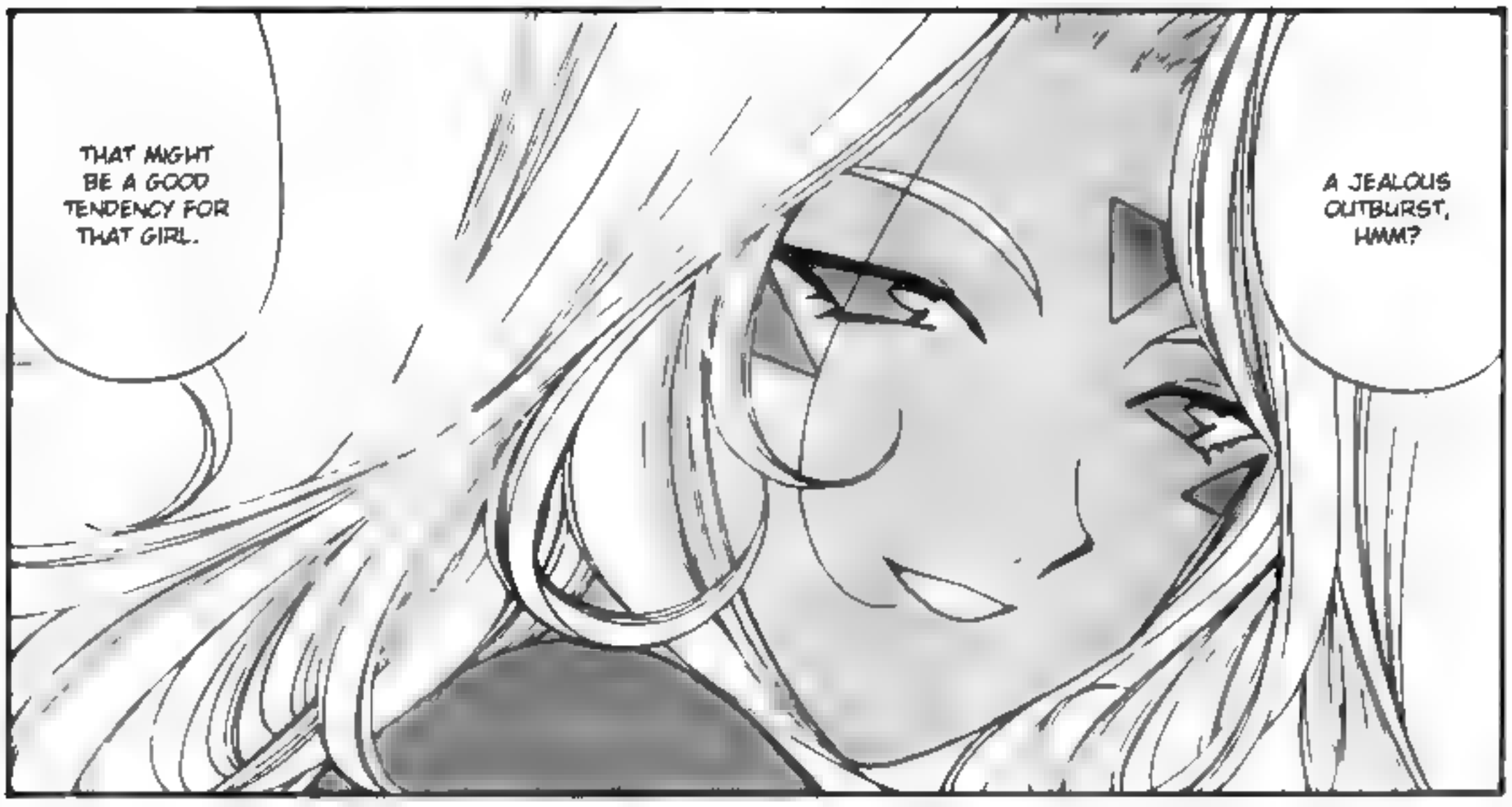
YEAH.

ALRIGHT?

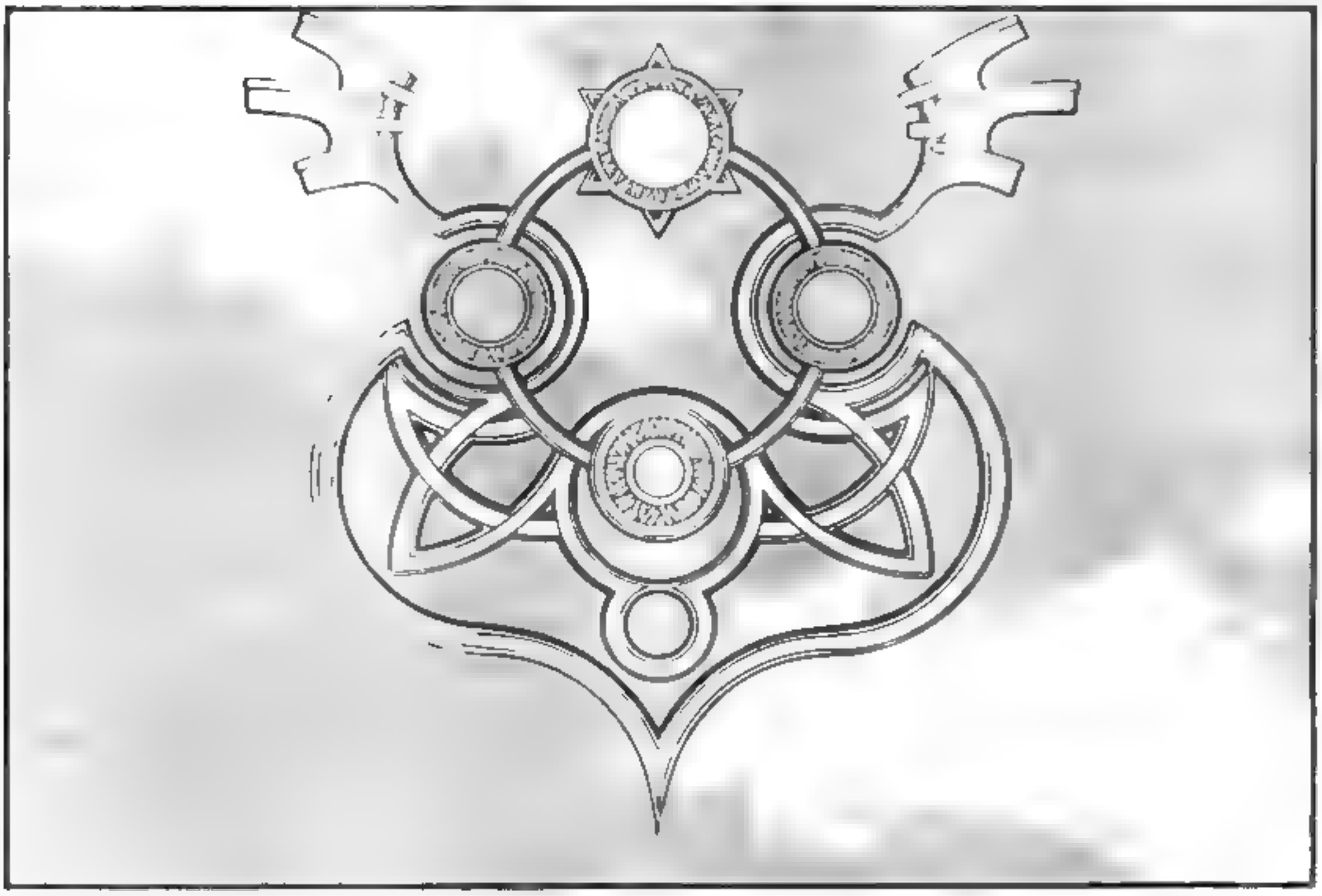
ARE YOU...

I'M SO SORRY!

KEIICHI-SAN!


THAT MIGHT BE A GOOD TENDENCY FOR THAT GIRL.
A JEALOUS OUTBURST, HMM?

EH?
AH! THERE!



YES-

HURRY!

PEORTH! NOW!

IS THAT THE TRUE GATE?

...IT ENDED UP A DELAYED SOJOURN.

IT WAS ONLY A VACATION AT FIRST, BUT...

AND I WOULD LIKE US TO MEET AGAIN AT OUR NEXT OPPORTUNITY.

I APOLOGIZE FOR MY HURRIED RETURN,

I WILL NOT FORGET YOUR EFFORTS.

NOW THEN, EVERYONE, THANK YOU VERY MUCH.

WHATEVER! HURRY UP AND GO!

FAREWELL

...IS HEAVEN.

ON THE OTHER SIDE OF THAT GATE...

LET'S MEET AGAIN...

I'm sorry

Ah.

UH OH...

AH-

AH ...

THUD

viable means of entry

It's okay There is another

...SAID THAT A BIT SOONER?!

COULDN'T YOU HAVE...

I became instable immediately after the reset

you can match the fluctuations of the layer conversion script

If you time it right and break through at over 200m/s.

WHAT'S THAT YOU SAY?

WE'RE GONNA USE YOUR IDEA!

BE HAPPY, KEIICHI!

IDEA?

EH?

16

IDEA? THEY CAN'T MEAN...

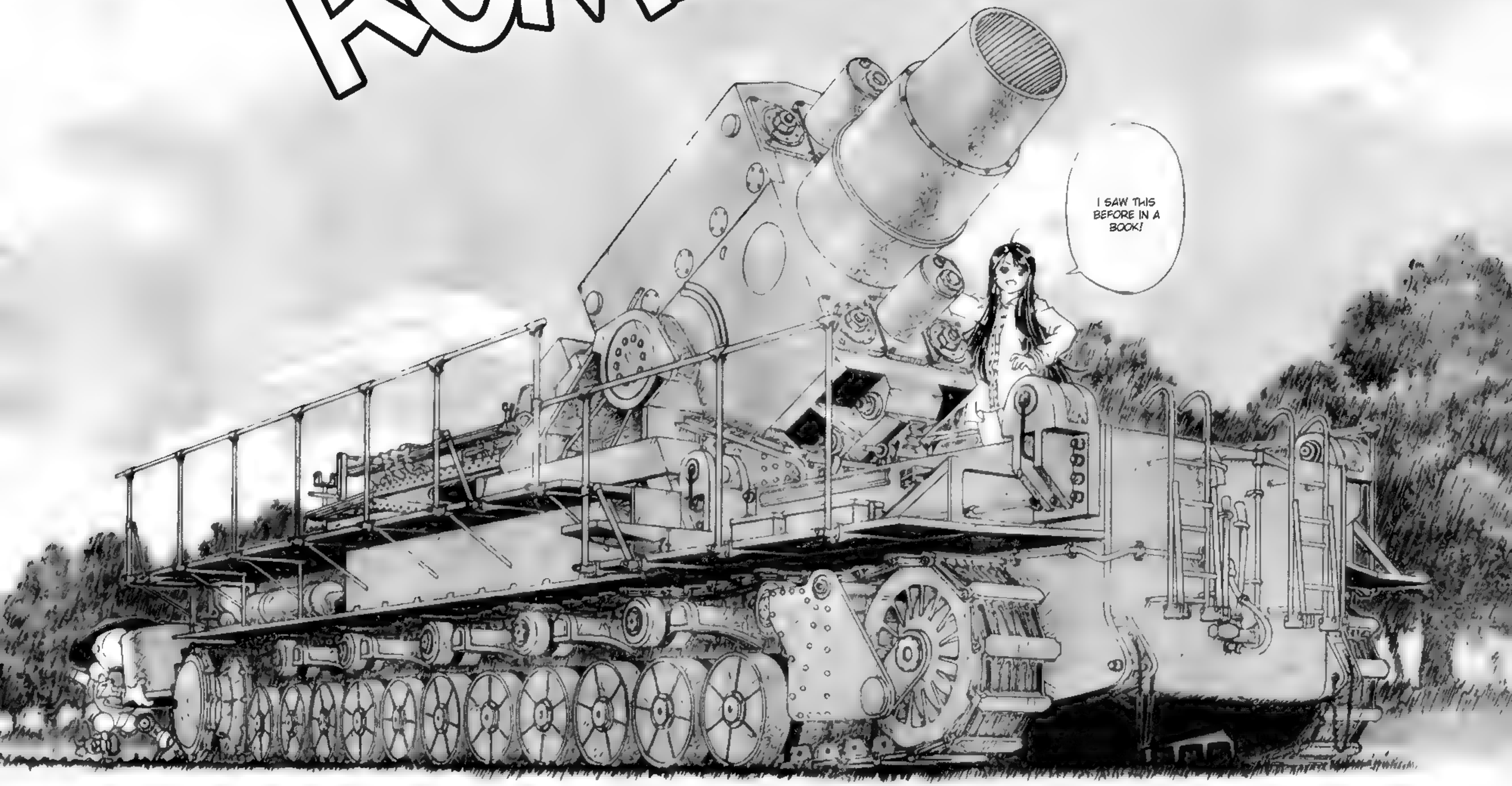
I'VE PREPARED FOR JUST SUCH AN OCCASION!

OKAY!

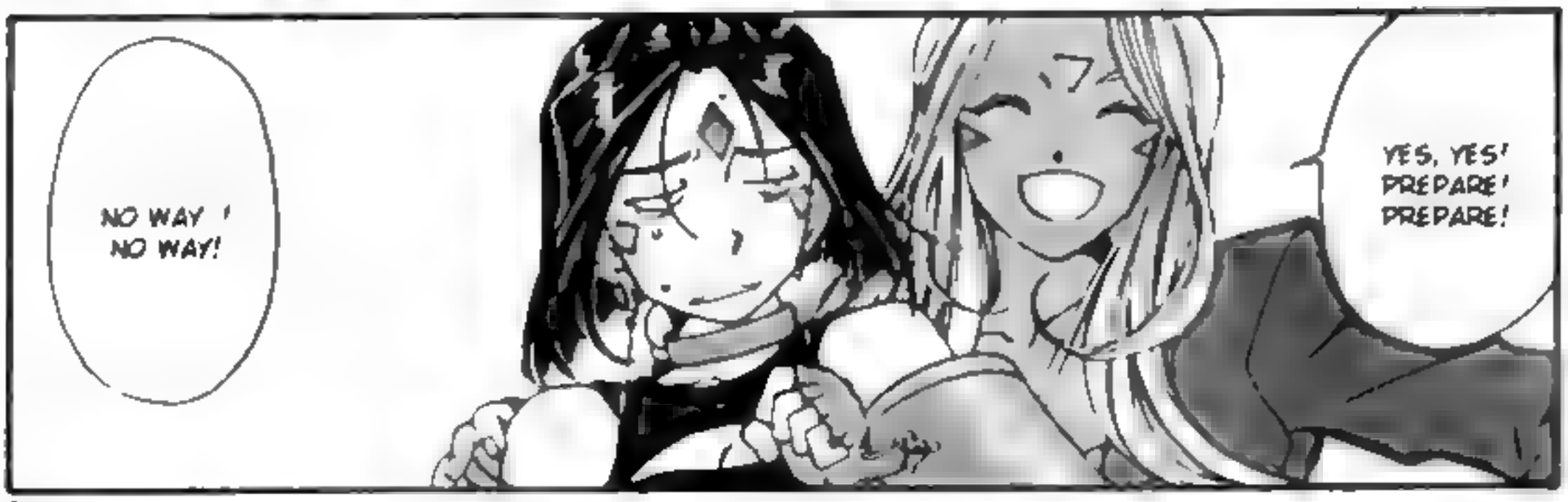
SKULD!

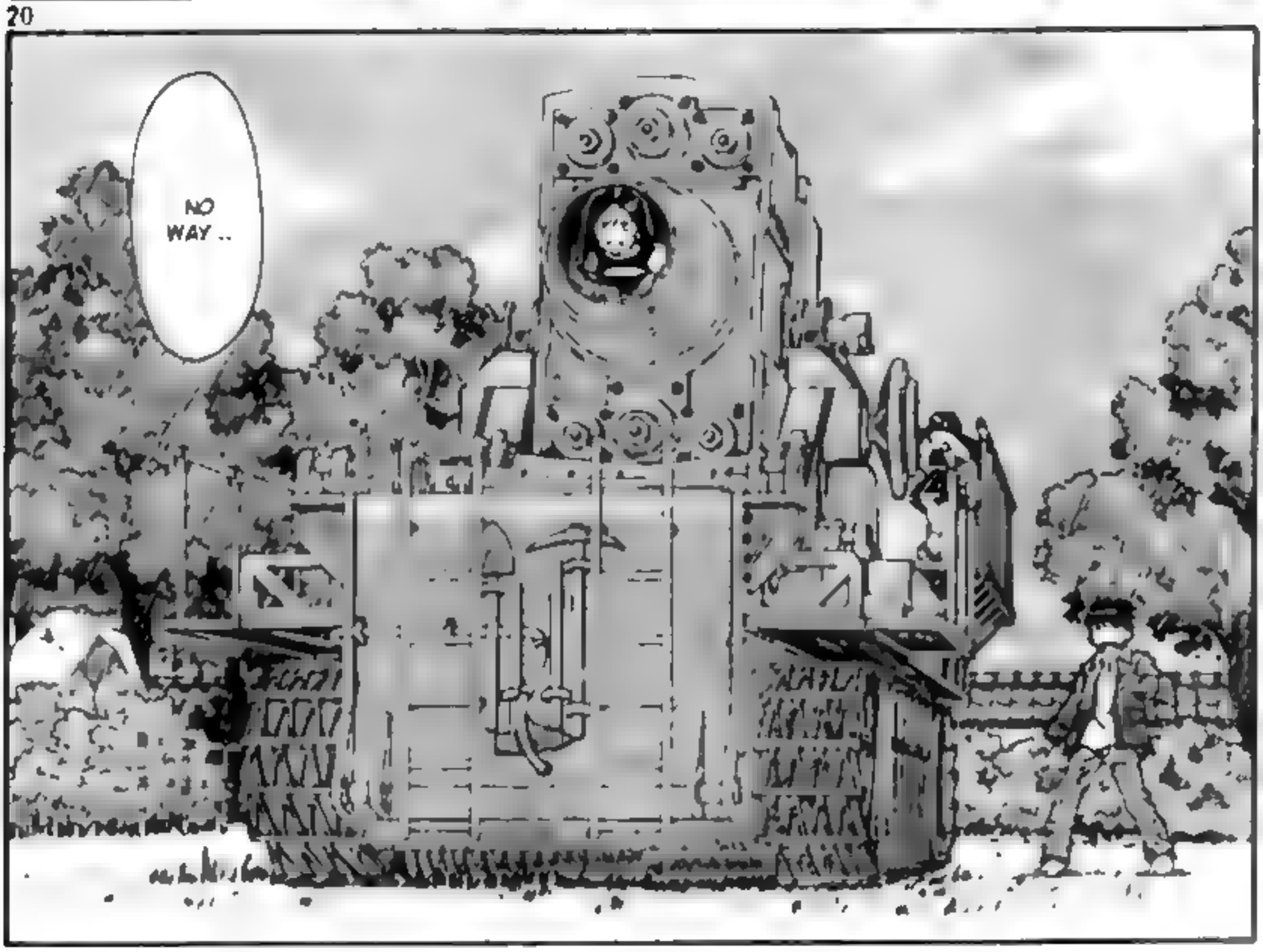
YOU'RE UP!
ALRIGHT!
RUMBLE

RUMBLE



THE MORSER KARL, ONE OF GERMANY'S "BIG GUNS."
SELF-PROPELLED. CALIBER. 60CM. RANGE: 6800M.
USED MOST NOTABLY AGAINST RUSSIA AT THE SIEGE OF SEVASTOPOL, JUNE 3-JULY 3, 1942





Chapter 200 / end

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://miyaku.cjb.net*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Chapter 200

Editors: p00k
Scans: Shadow69
Translators Nik ohki & Jimmy C
Proofing & QC p00k & Jimmy C
Coordinator: Jimmy C
Distribution: Watersoul

『ああっ女神さまっ』連載200回記念!!

海洋堂製!!

『ああっ女神さまっ』 ~terzetto ver.~ 超身大フィギュア

ベルダンディー・ウルド・スクルド 三位一体セット

女神さまっに囲まれて
過ごす日々を
リアルに体感っ!!

空前絶後の
全長150cm!!

限定20セット!!

5月下旬~6月発送予定です。

注文方法っ!!

どこまでも大きく、とことん細密にっ!! 海洋堂の造形技術の粋を結集して制作された『ああっ女神さまっ』超身大フィギュア!! 大量生産が困難のため、20セットの超限定販売!! そのため、注文希望者が多い場合は抽選とさせていただきます。あなたの幸福をお約束する、まさしく一生モノの買い物になるはず!! さあっ、今すぐ注文をっ!!

注文のしかた

ハガキに①住所②氏名③職業④電話番号⑤『ああっ女神さまっ』連載200回に寄せたメッセージ、またはフィギュアの活用法を記入し、(18歳未満の方は、保護者の署名、印鑑もお願いします)下記のあて先までご注文下さい。

〒112-8001
講談社アフタヌーン編集部
『ああっ女神さまっ』超身大フィギュア係

締め切りは5月25日(消印有効)です。

本誌編集長(元担当Y田)による厳正なる抽選をいたします。
熱いメッセージがプラスになるかも?? 君の想いをぶつけるのだ!
注文当選者の発表は、こちらからの連絡を持って代えさせていただきます。

価格¥999,999(税込)

※別途、梱包輸送費が6万円ほどかかります。

注文当選したら 当選された方にはこちらから連絡させていただき、配送、入金方法をお知らせいたします。

ご注意!!

- フィギュアの単体売りは行いません。3体セット売りのみです。
- 分割・カード払いはできません。全額入金確認後発送という形になります。
- 少数限定生産のため、注文当選後のキャンセルは原則としてお受けできません。
- 海外への発送はできません。
- 商品は運送会社が各お客様のところへお届けいたしますが、その際には必ずセット一緒のお届けとなり、開梱作業はお客様のほうでしていただかなければなりません。たとえ承認があったとしても、責任問題からドライバーは荷物を開梱いたしません。

ご注文に関するお問い合せはアフタヌーン編集部 超身大フィギュア担当03-5395-3463

真心をあなたに!!

連載200回
キター!

'88年から始まった連載が今月号でなんと200回!!
愛と試練と信じる心を描き続けてここまできましたっ!
その間に出版されたいろいろな“女神本”。
皆様にお届けしたい“女神本”たちを全てご紹介っ!!

超絶美麗発売中!!

最新刊行!! COMPLETEシリーズ!

ああっ女神さまっ
COMPLETE コンプリート

アフタヌーンKCDX
〈通常版〉Vol.1～3 定価各1,000円(税込)

アフタヌーン・プレミアムKC
限定リペイント スクルドフィギュア付き
〈限定版〉Vol.3 価格:1,800円(税込)
<限定版>のvol.1、vol.2はおかげさまで完売しました。ありがとうございました

アフタヌーンKCDX
ああっ女神さまっ
THE FIELD OF GOODESS
原作/藤島康介
漫画/合田浩章
定価3,570円(税込)

アフタヌーンKC PIECE
ああっ女神さまっ
ポストカードブック
第2集「女神心っ」
定価1,000円(税込)

「ああっ女神さまっ」全世界大激震!!

連載200回の奇跡

TVアニメ放送中!!

藤島康介

ああっ女神さまっ 200回の大感謝

ああっ女神さまっ 30

ああっ女神さまっ 02 劇場版アニメを漫画しちゃいました

ああっ女神さまっ 03

ああっ女神さまっ オフィシャル・ブック

ああっ女神さまっ COLLECTION

ああっ女神さまっ 三女神劇場アニメ ラーリング☆出発進行!!

アフタヌーンKC
「ああっ女神さまっ」
第1～30巻発売中!!
定価:459円～540円(税込)

アニメKC
「劇場版ああっ女神さまっ」
原作/藤島康介 第1～3巻
定価:各900円(税込)

KCDX
「ああっ女神さまっ COLLECTION」
監修:藤島康介&アフタヌーン編集部
定価:1,365円(税込)

アフタヌーンKCDX
「ふじしまPACK」
定価:2,310(税込)

アフタヌーンKCDX
「ああっ女神さまっ COLOURS」
定価:1,575円(税込)

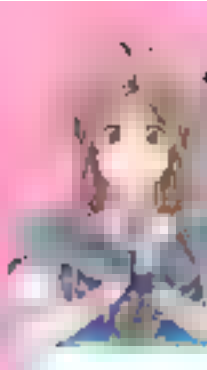
女神様上映
感動続出!!
全国書店にPOP、看板、ポスターなど……
女神さまっが熱い盛り上がり中♡

書店で見つからないときは…
<1>書店に注文する。
<2>最寄りのお客さまセンターに電話で注文する。(03-5395-3677)
<3>インターネットの講談社BOOK倶楽部で注文する。
(http://shop.kodansha.jp/bc/)
2、3は別に送料がかかります。

発行/講談社

祝 女神200回!!

全長 150cm
3体セットで
気になるお値段は
スゴい ¥999,999 税込!!
海洋堂製!!
ああっ女神さまっ
150cm
超身大フィギュア
アフタヌーン独占限定販売!!
詳しい注文方法はP31をご覧下さい
20セット!!



アニ女神
ああっ女神さまっ 最新情報

アニメ ああっ女神さまっ
公式ページ
http://www.tbs.co.jp/megamisama

絶好調放送中!!

TVアニメ「ああっ女神さまっ
TBSにて毎週木曜日深夜1:55～
HBC北海道放送にて毎週土曜日朝6:00～
CS「TBSチャンネル」にて毎週木曜日21:30～

キッズステーションでも放送中っ!!
毎週火曜日 24:00～24:30
当日の深夜4:30 さらに同じ週の
日曜日深夜 0:00にも再放送あり♪

国際アニメフェア2005リポート!!

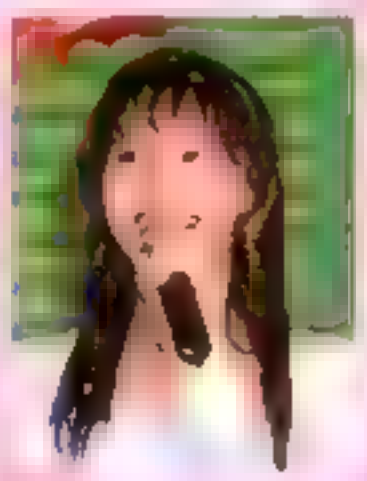
メインステージにてラジオの公開録音風に行われた ああっ女神さまっ のイベント。井上喜久子さんと石田燿子さんの天然な(?)やりとりでイベントは進み、スクリーン上ではレアな井上さんのベルダンディーコスプレ姿も披露してました!!

↑TBSのブースにはベルダンディーと2ショット写真が撮れる顔出しボードも

メステージに飾られた「女神さまっ」特大POP 書店でも展示されているので セヒ見てみて!!

↑主題歌を歌う石田燿子さん

↑ご覧の通り客席には、たくさんのファンが！



井上喜久子さん イベント開始直前 プチインタビュー!!

かなりドキドキしてるんですけど、女神さまっの力が降りてきて会場の皆さんと楽しくやれるんじゃないかと信じています こういうイベントの楽しいところは、私の「井上喜久子17歳です♥」に、会場の皆さんがちゃんとツッこんでくれることです なんか、幸せを感じるんですね(笑)

女神さまっ DVD 10月

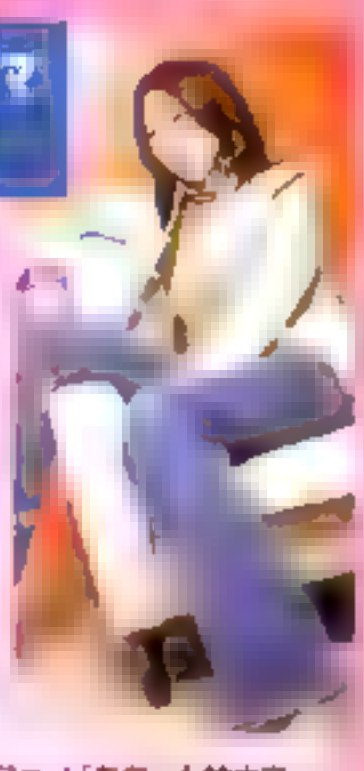
たった今絶賛発売中!! 「ああっ女神さま」DVD第1巻 ちびメ の初回限定版を10名様にプレゼント!! 「提供 ハンタイヒノユアル 職業 電話番号 アニメ 女神さまっ のご意見を記入の上、左記のあて先までご応募ください。 〒112-8001 講談社アフタヌーン編集部 「女神DVD」プレゼント係

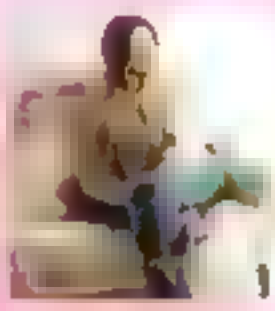
締め切り 5月25日

ニュース!

エンディングテーマ 変わります!!

新たに歌うのは 新世紀エヴァンゲリオン のテーマ曲などでおなじみの高橋洋子さん 女神さまっ の世界を感じさせる アンポよく心地の良い曲に!! 新作のEDアニメも注目ですよっ!!





TVアニメ「ああっ女神さまっ
2クール目EDテーマ マキシシングル
WING 高橋洋子
5/18発売!!
GNCA-0008 ¥1260 税込
販売元 ネオ・エ ティ・セン

©藤島康介・講談社／「ああっ女神さまっ」製作委員会

ゆめ工房

Complete Version (Three Episodes Collected in One Volume)

ああっ女神さまっ

アフタヌーンKC

藤島康介

31

AH! MY GODDESS

ああっ女神さまっ
31
藤島康介

講談社

アフタヌーン
KC1169

ああ女神さまっ 31

藤島康介

講談社

9784063211696

1929979004675

雑誌 55719-69

ISBN4-06-321169-X

C9979 ¥467E (0)

アフタヌーンKC
講談社 定価：本体467円
(税別)

AH! MY GODDESS

31

Kosuke Fujishima

AH! MY GODDESS

31

chapter. 195
Love Until Death
.....p.3

chapter. 196
Return
.....p.27

chapter. 197
Door of Interdiction?!
p.55

chapter. 198
Caught? Caught!
.....p.81

chapter. 199
Goddess's Mission
.....p.103

chapter. 200
The One Who Will Open This Door Is You ♥
p.125

AH! MY GODDESS

BELLDANDY

AH! MY GODDESS

GATE

「ああっ女神さまっ」第31巻は、アフタヌーン'05年1月号から'05年6月号に掲載した作品を収録しました。

編集部では、この作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。

また、今後「アフタヌーンKC」にまとめてほしい作品がありましたら編集部までお知らせください。

※なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
〈郵便番号 一一二―八〇〇一〉
講談社「アフタヌーン」編集部
アフタヌーンKC係

アフタヌーンKC―1169

ああっ女神さまっ ㉛

二〇〇五年 九月二十一日 第一刷発行

（定価はカバーに表示してあります）

著者 藤島康介
発行者 五十嵐隆夫
発行所 株式会社 講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
郵便番号 一一二―八〇〇一
電話 編集部 東京(〇三)五三九五―三四六三
販売部 東京(〇三)五三九五―三六〇八

講談社

印刷所 株式会社廣済堂
本文製版所 豊国印刷株式会社
製本所 株式会社フォーネット社

©Kosuke Fujishima 2005
〔本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、禁じられています。〕

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします(電話03-5395-3603)。なお、この本についてのお問い合わせはアフタヌーン編集部宛にお願いいたします。

N.D.C. 726 144p 19cm

ISBN4-06-321169-X Printed in Japan

Goddess Miyaku Team

#Belldandy @ irc.irchighway.net *http://miyaku.sytes.net*

Ah! My Goddess / Aa! Megamisama
Volume 31 Extras

Editor: Fenix
Scanner: Shadow69
Translator: Nik-ohki
Proofing & QC: p00k & Jimmy C
Coordinator: Jimmy C
Distribution: Watersoul